



# UNDERGRADUATE PROGRAMMES

## 學士學位 課程簡介

2025 — 2026



# 目錄

## CONTENTS

本小冊子更新至2024年11月1日。香港珠海學院保留隨時更改入學安排而毋須另行通知之權利，敬請定期瀏覽香港海學院網頁獲取最新入學資訊。

This pamphlet is updated as of 01 November, 2024. Hong Kong Chu Hai College reserves the right to change the admissions arrangements without prior notice. Please check the College's website regularly for up-to-date information.



**03** President's Message

---

校長的話

**37** Department of Finance

---

財務金融學系

**05** Department of Chinese Literature

---

中國文學系

**49** Department of Civil Engineering

---

土木工程學系

**11** Department of English

---

英國語文學系

**57** Department of Architecture

---

建築學系

**17** Department of Journalism and Communication

---

新聞及傳播學系

**65** Department of Computer Science

---

資訊科學系

**29** Department of Accounting and Banking

---

會計及銀行學系

**75** Admissions

---

入學申請

**33** Department of Business Administration

---

工商管理學系



## 四年全日制學士學位課程 4-year Full-time Undergraduate Programmes

頁碼 Page Number	文學與社會科學院 Faculty of Arts and Social Sciences	教學語言 Medium of Instruction	畢業學分 Credits for Graduation
07	中國文學(榮譽)文學士 Bachelor of Arts (Hons) in Chinese Literature	中文 Chinese	123學分 credits
07	中文文藝創作(榮譽)文學士 Bachelor of Arts (Hons) in Creation in Chinese Literary Arts		
12	英國語文(榮譽)文學士 Bachelor of Arts (Hons) in English Studies		
18	傳播及數碼媒體(榮譽)學士 Bachelor of Arts (Hons) in Communication and Digital Media		
20	新聞及傳播(榮譽)文學士 Bachelor of Arts (Hons) in Journalism and Communication		
21	廣告及企業傳播(榮譽)文學士 Bachelor of Arts (Hons) in Advertising and Corporate Communication		
22	傳播及跨媒體(榮譽)文學士 Bachelor of Arts (Hons) in Communication and Crossmedia		

頁碼 Page Number	商學院 Faculty of Business	教學語言 Medium of Instruction	畢業學分 Credits for Graduation
30	會計及銀行(榮譽)商學士 Bachelor of Commerce (Hons) in Accounting and Banking	英文 English	123學分 credits
34	工商管理學(榮譽)學士 Bachelor of Business Administration (Hons)		
38	財務金融學(榮譽)工商管理學士 Bachelor of Business Administration (Hons) in Finance		
39	金融及資訊管理學(榮譽)工商管理學士 Bachelor of Business Administration (Hons) in Finance and Information Management		

50	土木工程(榮譽)工學士 Bachelor of Engineering (Hons) in Civil Engineering	英文 English	123學分 credits
50	建造工程及管理(榮譽)工學士 Bachelor of Engineering (Hons) in Construction Engineering and Management		
61	建築學(榮譽)理學士 ^JUPAS 課程編號 JSSC02 Bachelor of Science (Hons) in Architecture ^JUPAS Catalogue No. JSSC02		134學分 credits
66	資訊科學(榮譽)理學士 Bachelor of Science (Hons) in Computer Science		123學分 credits

^指定專業／界別課程資助計劃(SSSDP)

^Study Subsidy Scheme for Designated Professions / Sectors Programme(SSSDP)

# B

## 入學申請 Admissions

75	入學要求／本地生須知 Entry Requirements / Useful Information for Local Students
76	本地生申請手續／其他學歷 Application Procedures for Local Applicants / Other Qualifications

# HKCHC





# 校長的話

## President's Message

署理校長 Interim President

張珍 Jane Zhang



香港珠海學院是一所具有相當歷史的私立自資高等學院，位於香港屯門青山公路，鄰近北部都會區和深圳灣。在1947年，陳濟棠與江茂森等先生稟持著弘揚中華傳統文化，「培英育秀，化雨汪洋」的理念在廣州創辦了這所學院的前身——「珠海大學」。1949年遷至香港後，70餘年來，為香港和世界培養了15,000多名英才。其中不乏中國兩院院士，中央研究院院士，英、歐、美、加等國的院士。還有知名的企業家、文化名人、教育家等。

自2003年以來，香港珠海學院一直受到香港學術及職業資歷評審局（HKCAAVQ）的高度評價，並成功通過了院校評審和多項課程評審，目前已取得7個課程範圍評審（PAA）的資格。學院現有三個分科學院，分別是文學與社會科學院、理工學院和商學院，此外還設有黃廷方·信和一帶一路研究院。

Situated on Castle Peak Road, Tuen Mun, and adjacent to the Northern Metropolis and the Great Bay Area, Hong Kong Chu Hai College is a time-honoured self-financing tertiary institution. The College, named Chu Hai University, was established in Guangzhou in 1947 by Mr. CHEN Chi-tang (CHEN Jitang) and Mr. CHIANG Mao-seng (JIANG Maosen) to nurture talents through education. The College was relocated to Hong Kong and named Chu Hai College in 1949. Having had a history of 75 years and fostered more than 15,000 graduates, some of whom are among fellows of the Chinese Academy of Sciences, Chinese Academy of Engineering, Academia Sinica and other academies. Many of them are renowned professionals in the fields of business, industry, engineering and education in the UK, Europe, the United States and Canada.

Hong Kong Chu Hai College has garnered high praise from the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) since 2003. It has successfully attained institutional accreditation as well as multiple programme accreditations. Currently, the college holds seven Programme Area Assessment (PAA) qualifications. The college is composed of three main faculties: the Faculty of Arts and Social Sciences, the Faculty of Science and Engineering, and the Faculty of Business and the Sino-Belt and Road Research Institute.



學院本科有14個專業的學士學位課程。建築學系的課程獲得了香港建築師學會及香港建築師註冊管理局的專業資格認證，與香港大學及香港中文大學的課程並列；會計與銀行專業學系課程亦獲得香港會計師公會(HKICPA)及英國特許公認會計師公會(ACCA)的認可。土木工程、新聞傳播、中國文學、金融與資訊管理等專業都是具有悠久傳統和口碑的學科。

此外，本學院提供16個碩士研究生課程，涵蓋多個學術領域，包括國學、華南歷史文化、文化遺產、環球傳播、藝創科技及數碼傳播、應用佛學、建築學、工商管理、應用金融、土木工程、以及一帶一路國際工商管理和國際關係等。學院提供如此豐富的課程選擇，讓學生有充分的機會在多個領域追求自己的學術和專業興趣。

學院正迎來一個全新的里程碑，我期待著帶領學院站穩中西文化的薈萃之地——香港，並依靠日益繁榮和強大的祖國，共同努力，為社會培養更多具備中國情懷、國際視野和社會責任感的優秀人才。我們致力將香港珠海學院發展成一所文、理、商並重的應用型綜合私立大學。

The College provides a diverse range of 14 undergraduate programmes. Notably, the programmes offered by the Department of Architecture hold prestigious professional accreditations from the Hong Kong Institute of Architects (HKIA) and the Architects Registration Board (ARB), HKSAR, placing them on par with those offered by The University of Hong Kong and The Chinese University of Hong Kong. Additionally, the programme offered by the Department of Accounting and Banking is recognized by both the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (HKICPA) and the Association of Chartered Certified Accountants (ACCA). Furthermore, programmes in Civil Engineering, Journalism and Communication, Chinese Literature, and One Belt One Road are highly regarded within their respective industries.

The College also provides a comprehensive selection of 16 taught postgraduate degrees that encompass a diverse array of study areas. These include Chinese Studies, South China History and Culture, Applied Buddhist Studies, Global Communication, Applied Artificial Intelligence, Cultural Heritage, Arts Tech and Digital Communication, Architecture, MBA, Applied Finance, Civil Engineering, and International Business Management and Relations for Belt and Road Countries. This wide range of offerings ensures that students have ample opportunities to pursue their academic and professional interests in various fields.

Hong Kong Chu Hai College is currently embarking on an exciting new journey towards a significant milestone. With a steadfast commitment to nurturing individuals who embody Chinese devotion, professional competence, social responsibility, and global vision, the College is poised to lead the way. Building upon this solid foundation, I am eager to spearhead the transformation of Hong Kong Chu Hai College into an applied comprehensive private university. Through collaborative and concerted efforts, we aim to reimagine and further develop the institution, paving the way for an even more remarkable future.

# 中國文學系

DEPARTMENT OF CHINESE LITERATURE





## 中國文學系課程多元

- **經典知識配合創新課程**

因應社會變化，中國文學系課程不斷整合。課程的內容，備有共同必修的文、史、哲等學科，以打好中國文化之基礎。又有現代的文學藝術創作科目，以發揮及提高同學的創意，並收通識之效。

- **古今並重新舊並融**

課程涵蓋文、史、哲、藝，且古典與現代並重，讓同學修文習藝，茹古涵今，並得受中國文化的沾溉，提高文學素養，志道游藝、以底於成。



# 中國文學(榮譽) 文學士學位課程 Bachelor of Arts (Hons) in Chinese Literature

## 課程宗旨

---

認識中國語言文學之本質  
掌握中國語文之運用  
訓練研讀經典之能力，並提升品格情操  
承傳與發揚中國優良文化

課程編號: 501101  
Programme Code: 501101

# 中文文藝創作(榮譽) 文學士學位課程 Bachelor of Arts (Hons) in Creation in Chinese Literary Arts

## 課程宗旨

---

配合社會各範疇不同之中文需求  
培育駕馭各種體裁寫作的能力  
訓練運用創新思維以創作各類文藝及實用作品  
發掘創作潛能，開啟時代觸覺

課程編號: 501102  
Programme Code: 501102





中文系之「中國文學」與「中文文藝創作」兩個課程，涵括文、史、哲、藝，並且融合古典與現代、理論與創作。同學於主修課程之外，並可選修另一課程之科目，務使同學能出古入今，新舊並融，體用兼備。

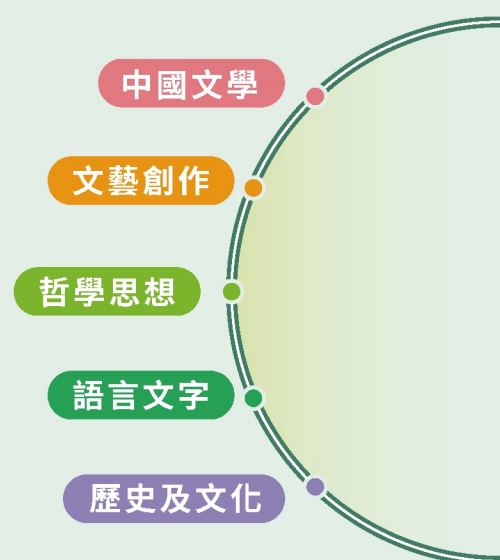




學院與北京大學、南京大學、國立政治大學、逢甲大學等，皆有協議，同學可申請作交換生，前赴彼校修讀一學期課程。每年都舉辦到各地進行文化考察及交流，以增廣見聞。

另外，中文系亦不時安排各種活動，如迎新、春茗、漂書、讀書分享會等。

## 課程特色與結構



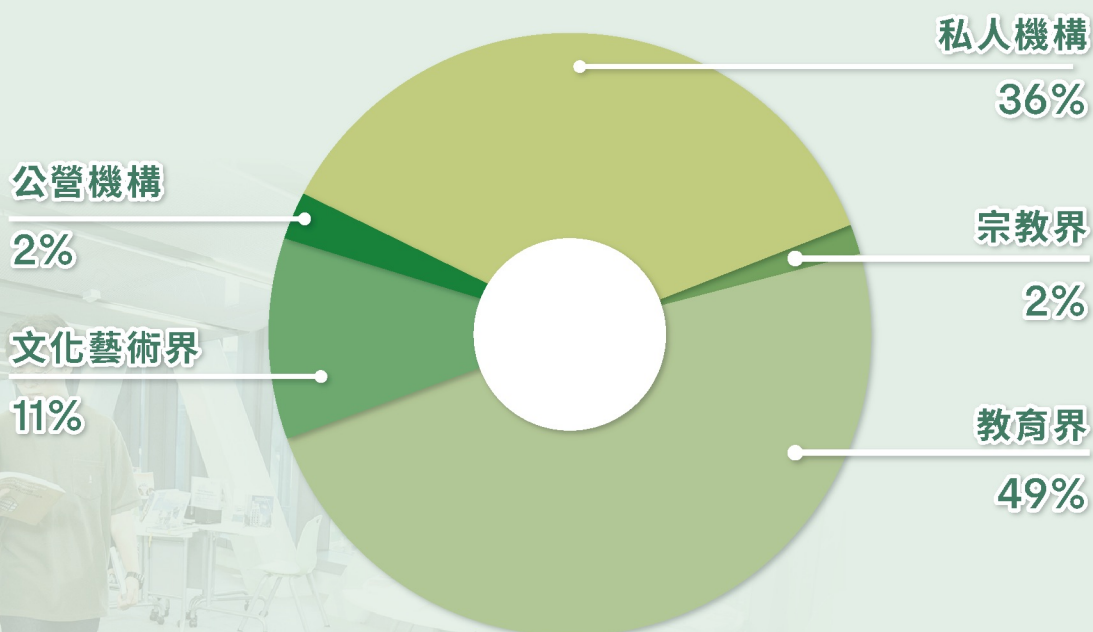
## 就業與升學出路

### 進修

中文系畢業生，有在香港、內地、台灣以至歐美等大學修讀碩士及博士學位者，也有繼續在本校國學碩士進修者，又或取得教育文憑而成為教師者，為數不少。

### 就業

中文系畢業生就業類別以任職教師者（包括大學教授、講師，中小學校長、教師等）為最多。其他還有從事出版、文化藝術、廣告創作、傳播媒體、影視製作及編劇、文書行政等，皆有傑出優異的表現。



## 校友感言

### Message from Alumni



周賢日 2024年畢業生

香港中文大學中國語言及文學系文學碩士課程一年級生

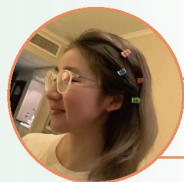
這四年來，在往返學校的途中，都會發現周邊正慢慢地變化，珠海中文系的傳統則始終不變。在這裡，我有幸遇到優秀的老師，沿着他們走過的門徑研讀中文，得以奠下紮實的語文基礎。教授知識之餘，老師亦時時以身作則，教我各種人情世故，使我不至於輕率。言談間，更體現與時並進的態度，讓我見識到甚麼是終身學習。也許這就是我往後的目標，畢竟畢業之於我，可以說是新起點。



陳旭涵 2024年畢業生

香港教育大學中文研究（語文教育）文學碩士課程一年級生

甲辰申月，我畢業於珠海學院，恩師德隆望尊，四年授我無窮；凡國學淵源之統，人文絕續之寄，盛衰幾微之載，名物度數之變，無不傳之，離析於一絲，而會歸於大通，實在教恩難報。世俗皆知以國學為參，可知未來天下興衰；而我學諸般正統義理，更料必能為日後社會所用。吾師授業，令我常能逆推而底於極；本末兼舉，細大弗遺。見於論著，文義森蔚，千變萬態，不主故常，而辭意濯然常新，其用無極。肄業中國文學系本科以來，日有異而月不同，越四春秋而使我脫胎換骨。吾今為此說，非關吹捧，人或疑我過情，後二十年，當信其為知言。我校於海隅龜勉滋蘭，七十餘年未改，信其正名，重返應有之地位，指日可待，請拭目以俟。別校數月，每多眷懷，感慨繫之，遂為此短文以申意。



何昕怡 2022年畢業生

香港教育大學全球教育史碩士生

凡是經歷，皆為饋贈，未來可期。

也許香港珠海學院和我們理想的大學不一樣，但是既然來到這裡，就要學會隨遇而安，厚積而薄發，這裡不是學習的終點，而是學習的起點，在這四年裡我學到了很多。

各位中文系教授的悉心教導與不斷幫助，讓我非常感動，即使我的母語並非粵語，也可以逐漸融入課堂。不論是古體詩、近體詩的創作，還是古文和散文的賞析等，我在珠海中文系都可以得到充分的學習。

請保持那份熱愛，奔赴下一場山河，希望下次見面，可以鮮活又明亮。



吳志權 2018年畢業生

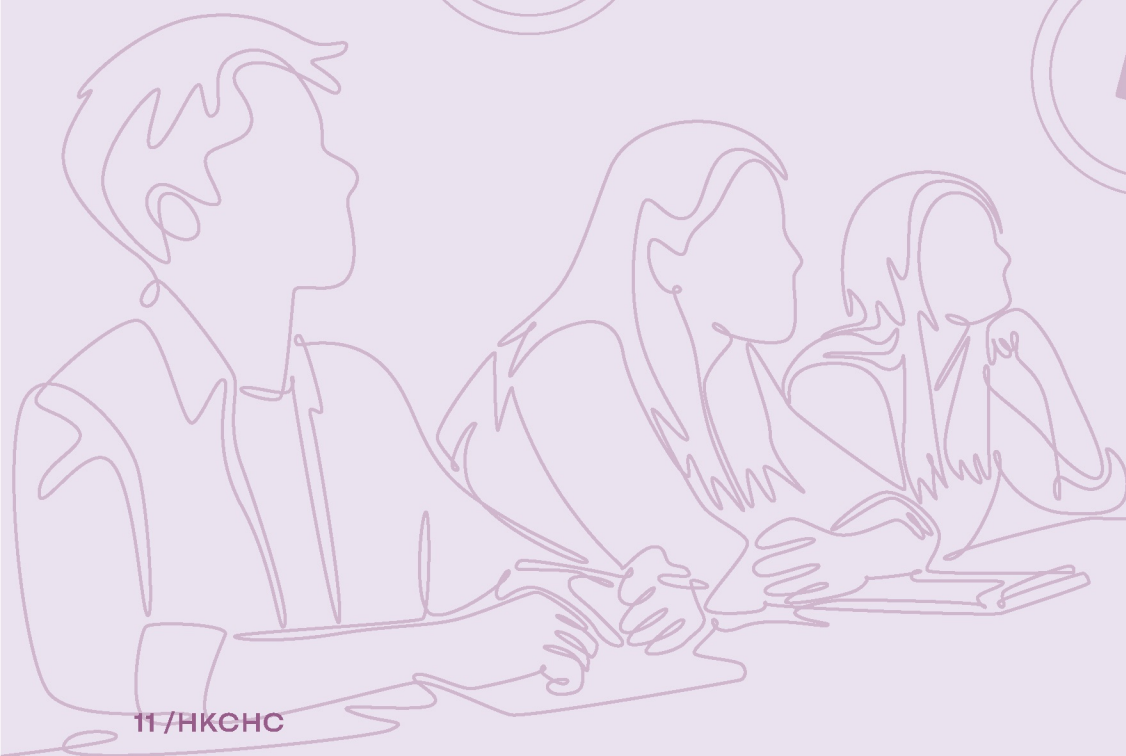
中學教師

珠海中文系古今並重，由經史子集到現代文學均有涵蓋，課程內容豐富務實，給本人打下紮實的文學基礎，能在往後學以致用，亦在此定下人生方向。

四年的學習歷程，最深刻的，是教授們的認真教導。他們素養精湛、友善儒雅，實在讓我獲益良多。

# 英國語文學系

DEPARTMENT OF ENGLISH





## 英國語文(榮譽)文學士

### Bachelor of Arts (Honours) in English Studies

課程編號:501202

Programme Code:501202

英國語文(榮譽)文學士課程,同時提供傳統人文學科和實用的傳意課程,前者包括英國語文、英美文學、語言學、翻譯課程;後者則包括出版和編輯技巧、商業、媒體和工程書寫的專業導向英語課程。學生更可修讀基礎外語課程。本校與多間海外大學合作,為學生提供不同的交流計劃和活動。

The Bachelor of Arts (Honours) in English Studies programme introduces you to the study of the English language, linguistics, literature, translation, and elements of Western civilisation. You will also learn to use English for Specific Purposes (ESP) in practical areas, such as publishing and editing, media communication, business and technical communication and more. Other foreign language courses are also offered. The College also offers exchange programmes for students to go on exchange to overseas universities.

English teacher at  
primary and  
secondary levels

英

語

## What does the English Studies programme help you achieve?

- Improve your English language to a high level
- Appreciate English literature, linguistics, and other English language subjects
- Acquire professional knowledge of how commerce, industry, media and publishing work in practice
- Prepare you to be a lifelong learner

## What is different about the English Studies programme?

### Two focal points :

- Academic skills in the language and knowledge of its culture
- Vocational/Professional training in Business, Technical Writing, Media and Publishing

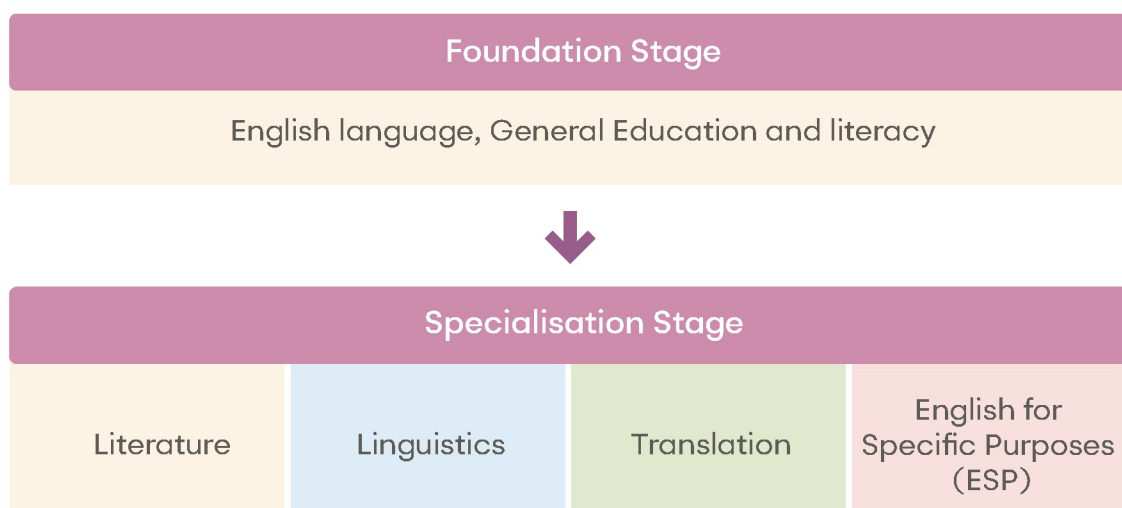
### There's more towards success :

#### Opportunities for Overseas Exchange and Further Studies

- Our students can only go on one-semester exchange to overseas universities.
- Graduates can apply for admission to a master's programme offered by a local or an overseas university.

## Programme Structure

The English Studies programme focuses on four major disciplines : literature, linguistics, translation and English for Specific Purposes(ESP).



# 就業與升學出路

## Career Prospects and Further Studies

Take a look at what some of our recent graduates are now doing!

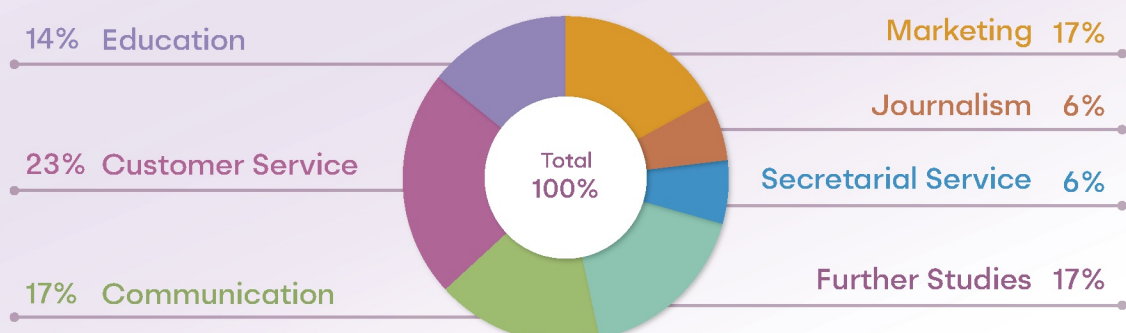


## A Degree in English gives you opportunities in a variety of work environments

- Commercial Firms and Organisations
- Advertising and Event Managements Companies
- Legal Firms
- Publishing Houses
- The Media Industry
- Banks, Insurance Companies and Financial Organisations
- Civil Service

## Summary of the Results of the Graduate Employment Survey

- The Department of English conducted a brief graduate employment survey for EPC/ES graduates.
- The Department collected the following data: present status (employed, self-employed and further studies), present job nature and position of the graduates. The results of the graduate employment survey are summarized as follows:





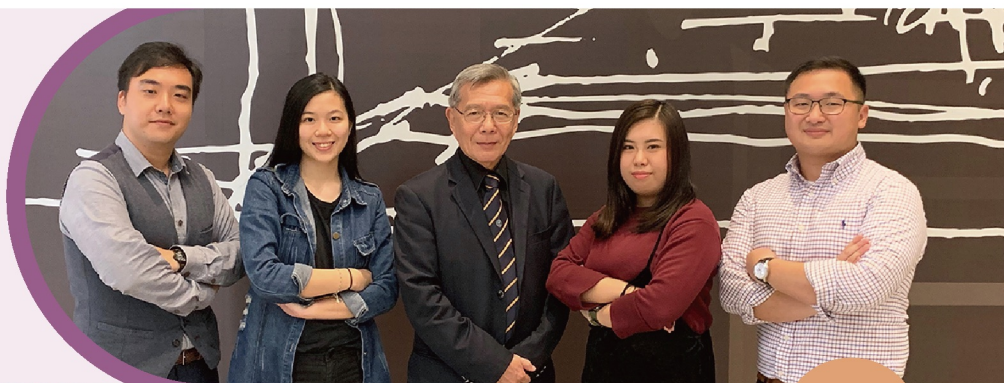
Students work closely with their teachers, often on a one-to-one basis. This highly interactive and personal approach creates a harmonious learning experience.

Interpreting training at the English Language and Cultrue Centre



Ms. Denisa LATIC, a visiting scholar from the University of Potsdam, with her students in the Introduction to Linguistics class

Prof. Thomas LUK coaching his student team for the Engineering and Commerce Case Competition 2019



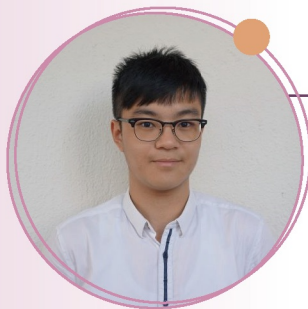
Mr Bosco LI's exchange at Potsdam. Amazing and with great moments.



## 校友感言

### Message from Alumni

With a comprehensive education in professional English, our graduates enter the world of work well-equipped to meet life's challenges.



**Joshua WONG Tang Fung** | Graduate of 2017

Many thanks to Chu Hai, the BAEPD programme and all of my dearest professors! The English Department is where I truly became mature. Nowhere else can I find such a memorable place in the world!



**Sadia LIMA** | Graduate of 2016

I would always be grateful to my lecturers at Chu Hai College as they helped me attain this one-of-a-kind opportunity to write for SCMP. Without their help and references, it would have been difficult to gain this invaluable experience.



**Rainbow LAM Bo Bo** | Graduate of 2016

“My exchange to Potsdam University in Germany in Year 2 and internship in Year 3 have provided me with valuable experiences, professional and interpersonal skills. Before I graduated, I already found a job in an Estate Management company.”



“Students on exchange to Potsdam University”



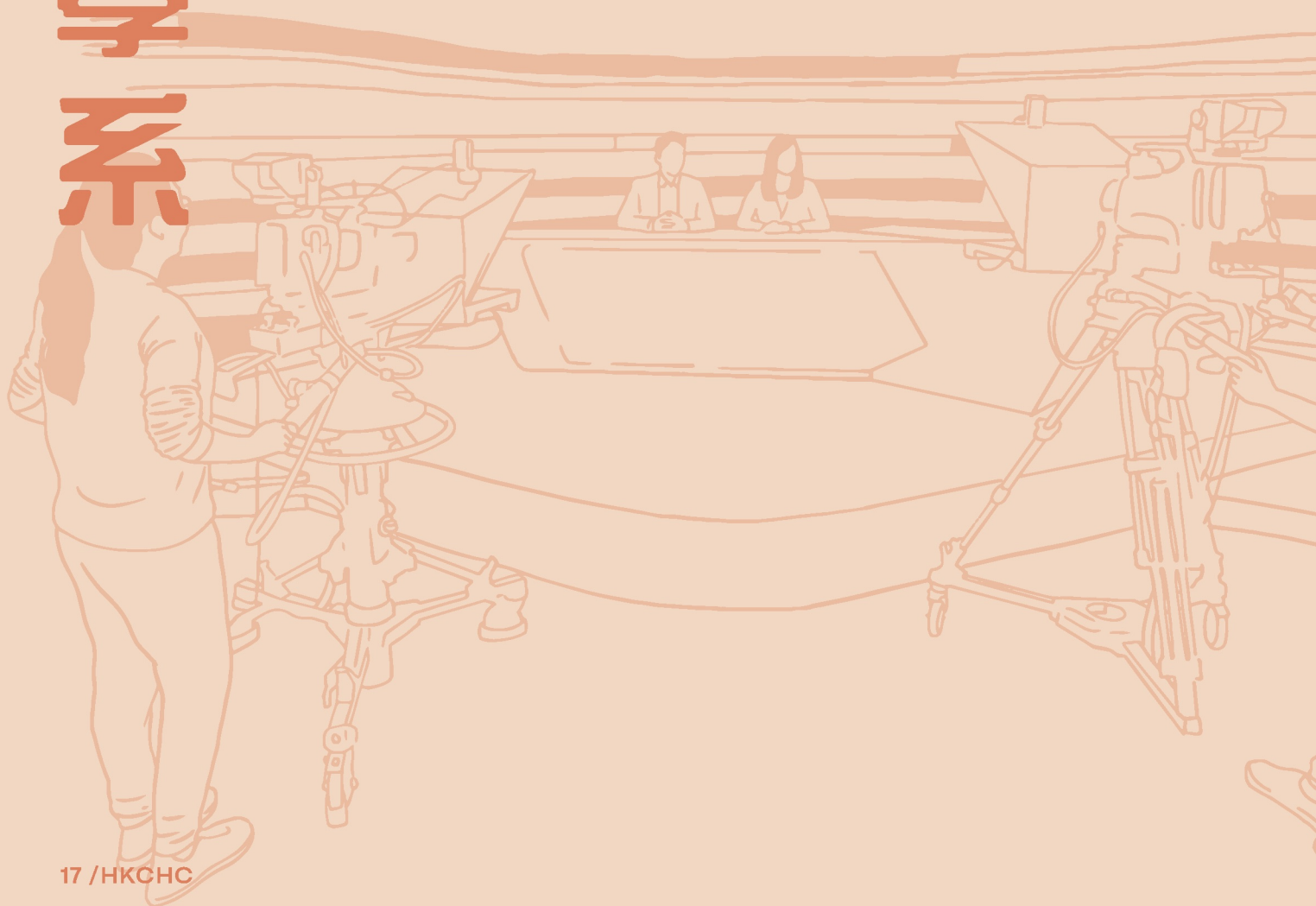
## 海外交流

### The Exchange Experience

The College offers different types of student exchange programs to provide students with international exposure and global outlook.

# 新聞及傳播學系

DEPARTMENT OF JOURNALISM  
AND COMMUNICATION







## 傳播及數碼媒體(榮譽)學士課程

Bachelor of Arts (Hons) in Communication and Digital Media



### 課程簡介及宗旨

#### Course Introduction and Purpose

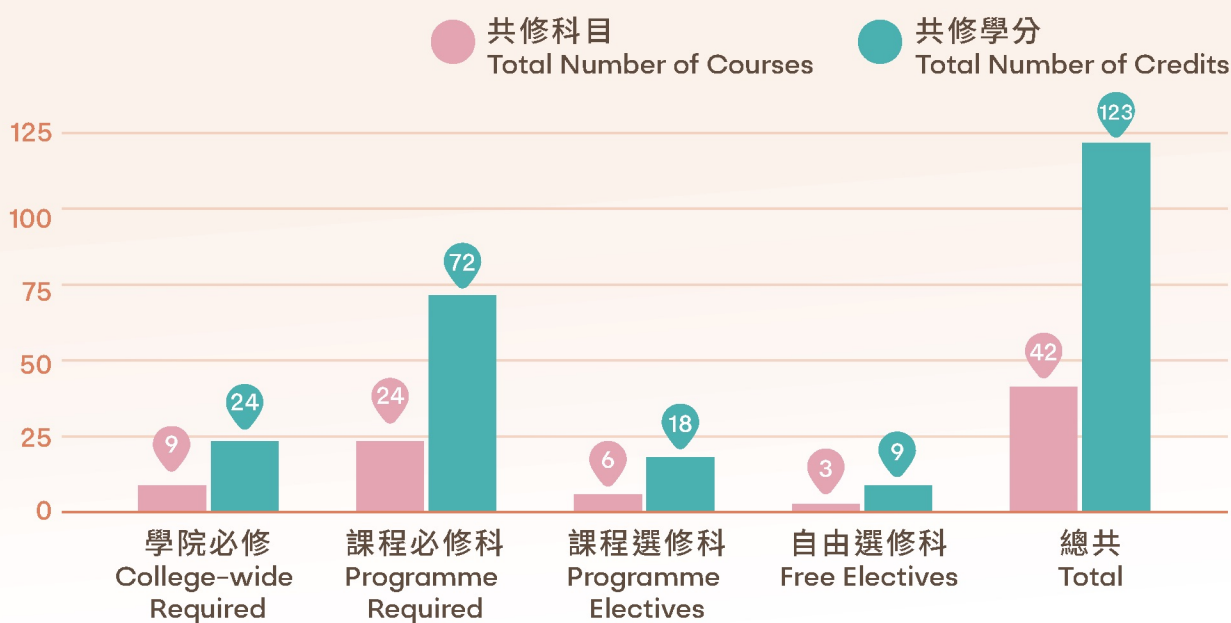
全球各地傳媒形態不斷變化，為此，本學系亦與時並進，在2025學年開始，開辦傳播及數碼媒體(榮譽)學士課程。本課程旨在培養同學在內容創作和媒體製作方面的技能，包括音視頻錄製和編輯、平面設計和網頁開發；訓練學生在不同場合能展示出有效的溝通技巧，包括公開演講、提升寫作和人際溝通，並深入理解媒體研究和傳播方面的理論。另外，亦會致力培養同學在媒體內容和項目的開發中，應用創意思維和解難的技巧，以及學習在傳播和創意媒體行業中團隊合作和專業操守的重要性。

To keep ourselves abreast with the world's ever-changing media landscape, our Department has therefore launched for a new programme, the Bachelor of Arts (Hons) in Communication and Digital Media in 2025. The new programme is designed to develop technical skills in content creation and media production, including audio-visual recording and editing, graphic design, and web development; demonstrate effective communication skills in diverse settings, including public speaking, writing, and interpersonal communication; develop an understanding of the theoretical approaches to media studies and communication; apply creative thinking and problem-solving techniques in the development of media content and projects; articulate the importance of teamwork spirit and professional ethics in the communication and creative media industry.



## 課程結構概覽

## Career Prospects and Further Studies



## 學科 Subjects



期末報告  
Final Year Project

民意與  
媒體影響力  
Public Opinions  
and Media  
Influence

數碼媒體導演  
及拍攝  
Directing and  
Shooting for  
Digital Media

敘事策略  
Storytelling Tactics

虛擬實景與  
增擴實境的  
數碼應用  
VR-AR Application  
for Digital Media

創意產業人工  
智能專業應用  
Application of  
AI Technology  
for Creative  
Media

病毒廣告  
及互動營銷  
Viral Advertising  
and Interactive  
Marketing

視覺編輯：  
藝術與技術  
Visual Editing:  
Art and  
Techniques

流動及  
數碼傳播  
Mobile and  
Digital  
Communication



新聞及傳播學系在2025學年，仍然提供三個課程，供二、三年級的轉學生入讀  
In the 2025 academic year, the Department of Journalism and Communication will still offer three courses for second and third-year transfer students.



## 新聞及傳播(榮譽)文學士學位課程

Bachelor of Arts (Hons) in Journalism and Communication

此課程以堅實的新聞學理論為基礎，並緊貼傳媒行業的發展，培養同學具備新世代傳媒所需的知識和技能。在資訊流通瞬息萬變的傳媒行業中，成為具批判思維和國際視野的新一代新聞從業員。本課程亦著重於專業傳播技巧的培訓，學生獲取相關的知識後，日後可以在不同傳播領域一展所長。

The programme will provide students with a solid foundation of journalism theories and sufficient media knowledge to help equip them well in this rapid changing media industry. This programme will also allow students to explore both the practical and theoretical dimensions of journalism. Students will benefit from teaching delivered by expert academic practitioners with the aim to train them with critical thinking and global vision.

### ● 課程宗旨

- 教授跨媒體及流動傳播知識
- 強調培養國際視野和適應能力，以應對瞬息萬變的社會
- 著重新聞及傳播教育，包括對社會及環球傳媒生態的認知
- 重視跨領域知識以強調跨行業、跨文化及跨地域視野

### ● Programme Aims

- Providing state-of-the-art knowledge of media and dynamic applications of communication
- Fostering a global perspective for students to adapt to the rapidly changing society
- Consolidation of journalism and communication education with a highlight on an in-depth understanding of social and global media development
- Emphasising interdisciplinary knowledge by incorporating new perspectives of cross-sector, cross-culture, and cross-territory





## 廣告及企業傳播(榮譽)文學士學位課程

Bachelor of Arts (Hons) in Advertising and Corporate Communication

課程整合了廣告、公共關係以及企業傳播的全面培訓，旨在培育具跨越媒體界限的新世代傳播工作者。課程最獨特之處是採取「解難為本」的課程結構，畢業生將具有足夠能力，服務於不同行業。畢業生可從事廣告設計及製作、公共關係、市場分析及營銷、公私營機構企業內部傳訊，及項目或事務管理協調/推廣。

This programme integrates advertising, public relations and corporate communication into one unified domain of professional studies. It aims to nurture a new generation of media practitioners with an ability to break down barriers of lines in work and communication. One unique characteristic of this programme is its emphasis on a "solution-based" approach. Graduates can potentially embark upon careers in Advertising Design and Production, Public Relations, Market Analysis and Marketing, Public or Private Company Corporate Communications, Event Management / Coordination / Promotion, etc.

### ● 課程宗旨

- 培育新一代具創意的傳媒及傳播工作者，主要從事廣告及企業傳訊工作
- 提供廣告、公關及投資者關係等範疇的實務技能整合訓練，為公私營機構提供傳訊策略和解決方案
- 提供跨行業和跨領域的傳訊專業知識和技能，促進各方對企業形象的認知

### ● Programme Aims

- To nurture a new generation of media and communication practitioners of advertising and corporate communication with a mindset of cross-boundary
- To provide an integrated training of practical skills of advertising, public and investor relations to serve and offer communication strategies and solutions to private and public entities
- To bridge understanding and communication of all aspects across sectors and territories





## 傳播及跨媒體(榮譽)文學士學位課程

Bachelor of Arts (Hons) in Communication and Crossmedia

本課程著重新媒體創作，最大特色為強調創意媒體的傳播方法及媒體製作。此課程傳授最尖端的跨媒體數碼攝錄及電影、電視製作技術，培養跨媒體人才。畢業生可從事跨媒體製作、傳訊服務、流動媒體內容建構、電影製作、電視製作、以及非政府組織、學校、企業媒體項目製作。

The programme offers a new approach to the application of communication theories and new media techniques for communication and media production. It provides an extensive training and exploration on production skills that emphasise "crossovers" of media contents and formats of any kinds. Graduates can potentially embark upon careers in Crossmedia Production, Communication Services, TV Production, Mobile Media Architecturing, Media Project Production, Film Production, NGOs, School and Corporation new media projects.

### ● 課程宗旨

- 提供與前線接軌的新媒體製作體驗
- 教育新一代的傳媒工作者運用各類型的數碼器材，創作具質素的新媒體內容
- 培育學生從事跨媒體製作，培養他們的創意與跨界思維能力

### ● Programme Aims

- To provide an integrated training of practical skills of new media production
- To nurture the new generation of new media application so as to produce a quality new media outlet
- To teach the students crossmedia production and help the students develop their creativity and a mindset of cross-boundary





## 企業實習 Internships

新聞及傳播學系為同學安排實習機會，讓同學透過實踐，早日了解行業運作和獲取寶貴實戰經驗。實習同學可獲安排在暑假期間，到本地或海外機構實習。同學可按自己的能力和興趣，申請在傳媒、公關、製作等領域進行兩到三個月的實習。為我們提供本地實習職位的機構包括多家主流媒體，例如政府新聞處、電視廣播有限公司、香港電台、Sony香港集團等。同學亦可申請前往海外實習，過去分別有同學到加拿大的Fairchild電台、馬來西亞的華人周刊以及台灣多家媒體實習。

The Department offers internship opportunities to our students for them to get exposure to real projects and challenges in a real world. They will be granted the chance to work as interns in local or overseas organisations for two to three months during the summer holiday. Local mainstream media that offers us internship opportunities include SAR Information Services Departments, TVB, RTHK, Sony (HK). Overseas media internship opportunities mainly come from Fairchild Radio (Toronto), Chinese Weekly (Malaysia) and a couple of Taiwanese media organisations.



謝旻恩 TSE Man Yan

我在2024年得到了由香港新聞教育基金、中央媒體協辦的北京媒體實習機會。在2024年6月至8月期間，我在中國新聞社的中國新聞網實習，負責海外新聞編譯。過程中，嘗試了剪片、編譯。當我完成編譯工作後，導師會修改並指出錯誤的地方，讓我可以從錯誤中學習。另外，在編譯時也遇到了不少的問題，例如：新聞用詞的不同、說話的口音和語速。在北京實習期間，身邊的同事都對我很親切，會教導我新聞編譯的技巧，並會耐心地跟我溝通，甚至向我介紹北京的美食，讓我更快的適應在北京的實習工作和生活。

I obtained a media internship opportunity in Beijing co-organized by Journalism Education Foundation and Beijing Central Media Organization in 2024. From June to August 2024, I interned at the ECNS.CN of China News, responsible for translating overseas news. During the process, I tried video editing and translating. After completing the translation work, the supervisor would make revisions and point out errors, allowing me to learn from my mistakes. In addition, I encountered many challenges during the translation process, such as differences in news terminology, accents, and speaking speed. During the internship in Beijing, my colleagues were very kind to me, teaching me news translation skills, patiently communicating with me, and even introducing me to Beijing's cuisine, helping me adapt more quickly to the internship and life in Beijing.





## 戴欣兒 TAI Yan Yee

在2023年的6月到8月，我分別在香港政府新聞處的本地宣傳事務組及媒體研究組實習。首先，我在本地宣傳事務組期間參與了不少會議。在這些會議的過程中，我了解到表達自己觀點的技巧，先正面認可他人，再提個人的建議，這樣就能使對方更願意接受自己的觀點和建議。另外，我亦提醒自己要繼續深化專業知識，這樣更能提供準確而又有說服力的建議。在媒體研究組期間，我需要將一些重要的新聞歸納。起初我很難掌握

哪些內容能夠拋棄，因此每一次全職同事幫我校對完後，我都會接受他們的建議並進行調整，而與此同時，我的寫作技巧亦隨之而提升。

From June to August, 2023, During my internship at the Local Promotion Sub-division and the Media Research Sub-division of the SAR Information Services Department, I have gained valuable experience with a deep understanding on how a government-run communication agency plays a role in coordination with all other government bodies to facilitate effective, positive and accurate communications locally and abroad.

In the ISD's Local Promotion Sub-division, I participated in various meetings from which I learnt much effective communication skills. During which, I discovered that by acknowledging others' viewpoints and then presenting my understanding and suggestions, people were more inclined to accept my ideas. Also, I reminded myself that the importance of deepening my professional knowledge would provide accurate and persuasive recommendation during the meeting.

In the Media Research Sub-division, my main task was summarizing important news articles. Initially, it was challenging for me to determine which content was suitable for deleting. However, with the guidance of experienced colleagues, I learnt how to identify the key information and eliminate unnecessary texts. Each time after the supervisor proofread my summaries, I learnt quick to make appropriate adjustments. This iterative process not only improved my ability to summarize news effectively but also enhanced my writing skills.

## 陳婉琪 CHAN Yuen Kei

在2023年的暑假，我在新城電台實習。實習期間每天都有不同的採訪任務，工作量頗大。雖然辛苦，但能短時間累積寫作及報道經驗，記者的技能及知識迅速提升，可謂得益良多。過程中當然有做得不好的地方，但這也是從錯誤中學習的好機會。另外，我也學會了多向同事及行家虛心求教，令我的工作順利了很多。

In the summer of 2023, I did an internship at Metro Radio. During the internship, there were different interview tasks every day, and the workload was quite heavy. Although it is busy, I can gain a lot of experience in writing and reporting in a short period of time, and I can quickly accumulate skills and knowledge as a journalist. Of course there are things I haven't done well enough, but it's also a good opportunity to learn from mistakes. In addition, I have also learned to humbly ask for advice from colleagues and other reporters from other news organizations, which has made my work much smoother.



## 梁晉穎 LEUNG Chun Wing

對體育新聞十分有興趣的梁晉穎同學，2021年暑期在有線電視實習時，終於可以一嚐做體育記者的滋味。

LEUNG Chun Wing, who is very interested in sports news, had a chance to become a sports reporter when he was working at Cable News as an intern in the summer of 2021.





## 參與校外比賽 Participation in Competitions

同學的作品在校外參賽，是對同學的挑戰和考驗，而如果獲得獎項，便是外界對我們的認同和肯定。新聞及傳播學系鼓勵同學透過參與不同業界比賽去磨鍊自己，同學表現出色，在不同的比賽中都獲得良好成績。

Competitions offer a chance for participants to gain substantial experience and motivate students to perform and excel. With this in mind, the Department encourages our students to participate in various competitions. And our students are being recognised!



在2022/23學年畢業於傳播及跨媒體（榮譽）文學士學位課程的廖嘉俊同學所執導的作品《哪個空間；那個事件；哪個人》，奪得2024年度第十一屆微電影「創+作」支援計劃＜最受歡迎微電影＞大獎，該計劃是香港特別行政區政府「創意香港」（「創意香港」）資助，由香港互動市務商會舉辦。廖嘉俊同學在2024/25學年亦是我們新聞及傳播學系創意產業應用科技文學碩士課程的碩士生。

LIU Ka Chun, a 2023 Bachelor of Arts (Hons) in Communication and Crossmedia graduate of the Department of Journalism and Communication, achieved the "11th Microfilm Production Support Scheme Most Popular Microfilm Award" for the film "Where? What? Who..." The support scheme is organized by the Hong Kong Association of Interactive Marketing ("AIM"), with Create Hong Kong ("CreateHK") of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR") as the Lead Sponsor.

Additionally, LIU Ka Chun is a student of AY2024/25 the Master of Arts in Innovative Application for Creative Industries of our Department of Journalism and Communication.

香港珠海學院新聞及傳播系一年級學生謝旻恩，拍攝的短片「饒宗頤文化館一日遊」，於2023年五月在內地媒體《南方周末》舉辦的「探寶覓踪—尋找灣區民間文化力量」短視頻徵集賽中，獲得優秀獎。

Macy, TSE Man Yan, a first-year student of the Journalism and Communication Department of Hong Kong Chu Hai College, produced a short film, "A Day Tour of Jao Tsung-I Academy" has won the Honorable Mention in the "Finding the Folk Museums in Greater Bay Area" Short Video Solicitation Competition which was jointly launched by Southern Metropolis Daily and N Video App and co-hosted by the Guangdong Folk Literature and Art Association.



新聞及傳播學系學生彭永曦拍攝的短片「疫流下健身」獲得《中國日報》主辦的2022「大學新聞獎」最佳新聞視頻季軍的榮譽，內容主要是講述在疫情下健身教練如何營生。

The short film "Fitness under the Pandemic" filmed by PANG Wing Hei, a student of the Department of Journalism and Communication, won the honor of the third runner-up of the 2022 Campus Newspaper Award organized by China Daily Hong Kong Edition.



## 學生活動 Student Activities

### 參觀 K11 MUSEA . Visiting K11 MUSEA

新聞及傳播系學生參觀K11 MUSEA主辦的沉浸式互動多媒體展覽及導賞，期望增強了學生對中國藝術及當代藝術科技 (Arts-tech) 的理解和欣賞。

Journalism and Communication students visited the immersive interactive multimedia exhibition and guided tour organized by K11 MUSEA, with the aim of enhancing students' understanding and appreciation of Chinese art and contemporary arts technology.





## 參觀TVB Visiting TVB

學生參觀香港無線電視台，學習綜藝節目之製作。

Students visited HKTVB, learning the production of variety shows.



## 參觀葵青劇院後台 Visiting Kwai Ching Theater

學生參觀葵青劇院後台，以了解先進之藝術科技。

Students visited Kwai Ching Theater, understanding the state-of-the-art technology.





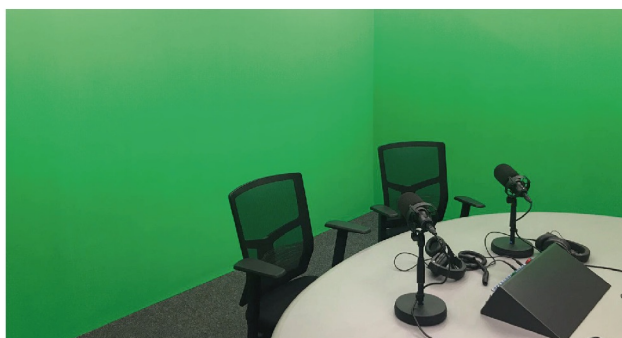
## 學系設施 Facilities



跨媒體影像製作室  
Crossmedia Visual Production Studio



跨媒體音像製作控制室  
Crossmedia Audio Studio  
Control Centre



跨媒體播放室  
Crossmedia Screening Suite



跨媒體劇院  
Crossmedia Multipurpose Theatre

# 會計及銀行學系

DEPARTMENT  
OF ACCOUNTING AND BANKING





# 會計及銀行(榮譽)商學士學位課程

## Bachelor of Commerce (Hons) in Accounting and Banking

課程編號:502201

Programme Code:502201

會計及銀行學系開設會計及銀行(榮譽)商學士學位課程。課程旨在為會計及銀行業培育專業人才。除了為各專業考試提供充足準備外,課程亦為學生提供各種商業知識及技能,以便應對瞬息萬變的香港以至國際商業環境。

The Department of Accounting and Banking offers the Bachelor of Commerce (Hons) in Accounting and Banking programme which aims to nurture professionals in accounting and banking areas. The programme provides students with the necessary knowledge and skills to meet the needs of the business environment in Hong Kong and overseas, including the preparation for professional examinations.



## 專業認可 Professional Recognition

本課程獲香港會計師公會(HKICPA)，英國特許公認會計師公會(ACCA)及英國國際會計師公會(AIA)認可，畢業生可參加HKICPA之專業資格課程(QP)，亦同時可獲得ACCA豁免八科考卷及AIA豁免九科考卷。考生在完成會計專業考試及取得相關的工作經驗，可正式申請成為認可之專業會計師。

The degree programme is recognised by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (HKICPA), the Association of Chartered Certified Accountant (ACCA) and the Association of International Accountants (AIA). Graduates of our programme are eligible to enroll in HKICPA's Qualification Programme (QP) and claim eight exemptions from examination papers of the ACCA Qualification and nine exemptions from examination papers of the AIA Qualification respectively.

Candidates who have completed both the examination and the relevant practical experience requirements will earn professional accountant designation.





## 課程結構 Programme Structure

### 會計及銀行(榮譽) 商學士學位課程

Bachelor of Commerce (Hons)  
in Accounting and Banking

#### 會計專業

Accounting: Conceptual  
Framework and Applications

#### 法律與道德

Law and Ethics

#### 資訊科技

Information Systems and IT

#### 商業概論

Business Studies

#### 財務與銀行專業

Banking and Finance

#### 管理會計

Accounting for Management  
and Control

## 就業方面 Career Prospects



- 審計  
AUDITING
- 會計  
ACCOUNTING
- 內部審計  
INTERNAL AUDITING
- 稅務諮詢  
TAX ADVISORY
- 投資基金及保險行業  
INVESTMENT, FUND AND  
INSURANCE SECTORS
- 風險管理  
RISK MANAGEMENT
- 銀行服務  
BANKING SERVICE

# 工商管理學系

DEPARTMENT OF  
BUSINESS ADMINISTRATION



## 工商管理學(榮譽)學士學位

Bachelor of Business Administration (Hons)

課程編號:502301

Programme Code:502301

工商管理學系開設的工商管理學(榮譽)學士學位課程,旨在為學生提供綜合的商業和管理培訓,當中以企業管理、人力資源管理及市場營銷為主要重點,幫助學生在不同企業和各種業務職能上成為有能力及有承擔的管理人材。

The Department of Business Administration offers the Bachelor of Business Administration (Hons) programme which aims at providing students with a broad range of trainings on business and management. The programme offers three core disciplines: General Management, Human Resource Management and Marketing Management, which are vital in supporting students in their professional career development as well as further studies.

# 課程宗旨

## Programme Objectives

為學生提供廣博、具高度靈活性以及結合商業及管理元素的管理課程，讓學生發展個人興趣並建立未來事業。課程宗旨如下：

- 為學生提供最新的商業管理及營銷理論和個案範例，令學生掌握最新的營商環境及市場趨勢；
- 鞏固學生不同管理學科的理論基礎，使之可繼續深造或進行研究；
- 提供全面教育，著重不同技能培訓，如領導才能、溝通技巧和有效地運用資源之法則，以迎合變幻莫測之國際營商環境；
- 強化學生管理大中小型商業機構的知識及各行各業之管理崗位，如人力資源、市場學、金融財務及資訊科技等，加強學生就業能力；
- 培養學生良好之專業操守及對社會之承擔；
- 使學生具備充足知識和技能，能應用嶄新商業科技。

The Programme aims to provide a broad-based and highly flexible curriculum integrating dynamic business and management knowledge and skills, which supports students' development of their professional careers according to their interests. The specific aims of the Programme are to provide students with :

- Knowledge of the best practices of responsible businesses;
- Solid theoretical knowledge in business and management for pursuing post graduate study or research;
- An all-round education with emphasis on a wide range of skills and competencies such as leadership, communication, and effective use of resources to meet the challenges of the ever-changing global business environment;
- Strong analytics skills in managing small, medium and large business organizations and better employability to develop their career in managerial positions in various business;
- A good sense of professional ethics and social responsibility;
- Adequate knowledge and skills in using advanced technologies relating to business applications.



## 課程特色 Programme Characteristics



- 靈活多元化之課程與廣闊之事業發展空間
- 強調管理理論與實踐
- 具國際視野之環球企業管理
- 強調商業責任和專業操守
- A flexible and diversified programme leading to extensive career opportunities
- Strong focus on management theory and practice
- Global business perspectives
- Emphasis on business responsibility and professional ethics

## 專業認可 Professional Recognition

- 同學修畢所需市場營銷科目後，畢業便可以申請成為香港市務學會副會員。
- 同學修畢所需人力資源科目後，亦可以申請成為香港人力資源學會(HKIHRM)副會員。

**Our graduates of the BBA programme are eligible for :**

- Associate membership of The Hong Kong Institute of Marketing (HKIM) after completing required Marketing courses.
- Associate membership of the Hong Kong Institute of Human Resource Management (HKIHRM) after completing required human resources courses.



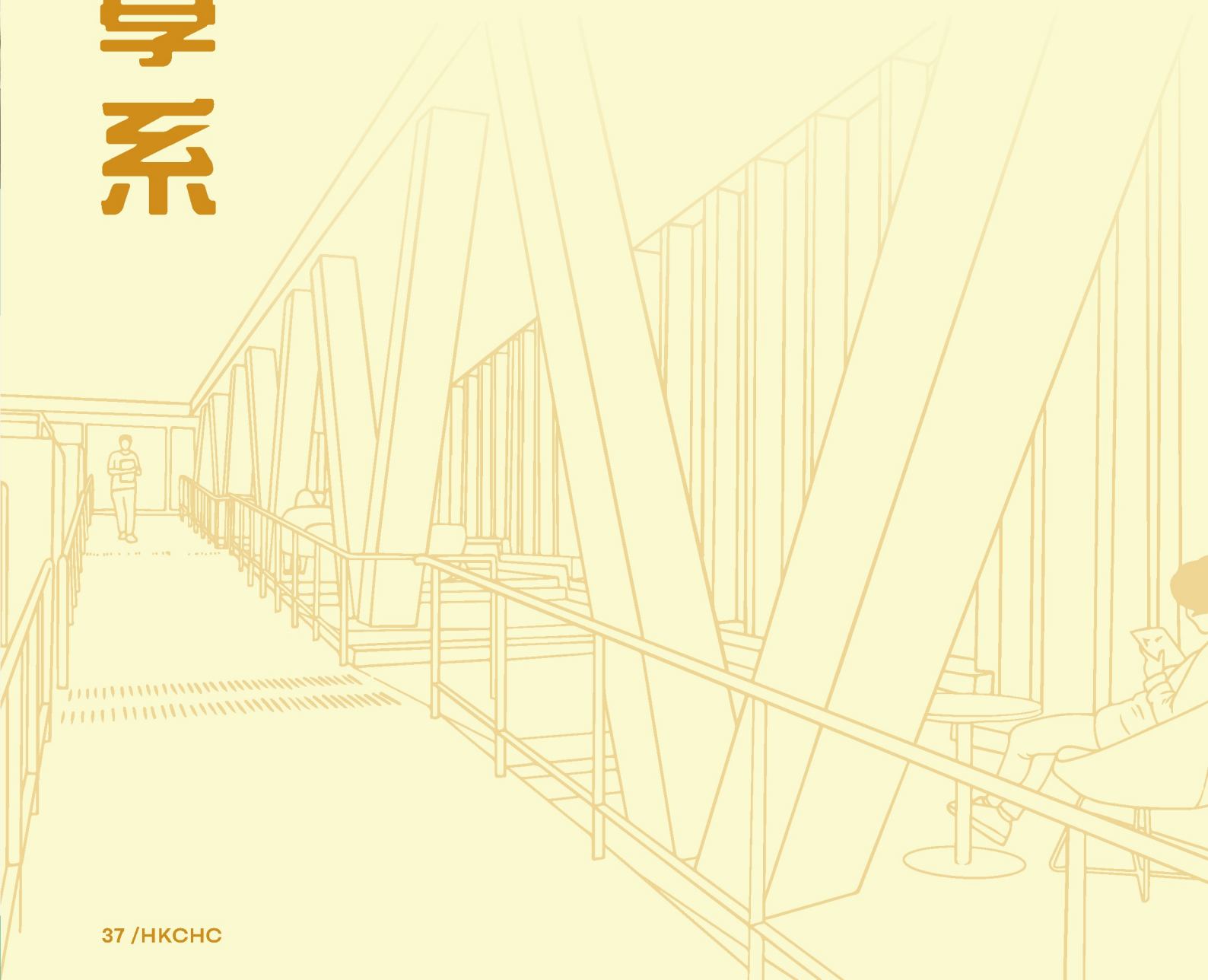
## 就業與升學出路 Career Prospects and Further Studies

修讀工商管理學(榮譽)學士學位課程的畢業生獲得廣泛的商業知識和技能，有著多樣化的職業前景。大部分修讀工商管理學(榮譽)學士學位課程的畢業生投身貿易、零售和金融與銀行業，從事人力資源、銷售和營銷、客戶服務和零售管理等職位。我們畢業同學的職業界別和性質是與這個工商管理學學士學位課程的內容和特質息息相關的。

The BBA programme offers our graduates a broad range of business knowledge and skills across several, resulting in a well-rounded manpower with diverse career prospects. Most of our graduates work in trading, retail and financial/banking sectors in areas such as human resources, sales and retail management. The knowledge and skills gained from our BBA programme critically contributed to their success.

# 財務金融學系

DEPARTMENT OF FINANCE





## 財務金融學(榮譽)工商管理學士學位課程

Bachelor of Business Administration(Hons) in Finance

課程編號:502601

Programme Code:502601

香港是世界領先的環球金融中心，並與紐約、倫敦和新加坡並列，專攻國際銀行、金融產品、資本融資等業務。由於金融財務市場之操作日益繁複，優秀的財務管理人才長期供不應求。財務金融學(榮譽)工商管理學士學位課程除了培育學生掌握日新月異的金融專門知識外，並配合會計及銀行、工商及現代資訊科技知識，重點提供綜合性之財務與金融核心理念，透過畢業論文、講座、實習、公開考試及比賽，實踐所學理論，讓學生成為具備國際視野的優秀金融專才。

Hong Kong is a leading global financial centre in the ranks of New York, London and Singapore, specialising in international banking, financial products, capital financing, etc. Today's financial market is ever more complex. Quality finance professionals are always demanding. The BBA (Hons) in Finance programme equips students with state-of-the-art knowledge in finance integrated with knowledge in accounting and banking, business, and information technology. The focus is on offering an all-round training in understanding the core of business and finance. Through a final-year project, talks, an internship, public examinations, and public contests, students are on track to become business professionals with a global perspective.



## 金融及資訊管理學(榮譽)工商管理學士學位課程

Bachelor of Business Administration(Hons) in Finance and Information Management

課程編號:502602

Programme Code:502602

隨著互聯網和流動資訊科技的全球化發展，金融業界對資訊科技人才殷切需求。有鑑於此，商學院財務金融學系於2016年9月開設金融及資訊管理學(榮譽)工商管理學士學位課程。課程結合財務及資訊管理的專業知識，旨在培訓金融領域的資訊科技人才，在今天互聯金融的趨勢之下，領先培育具財經分析、數據處理、獨立掌握運用金融科技資訊的創業和學術人才。課程內容包括：財務管理、投資管理、技術性金融、互聯網數據分析、流動資訊科技及大數據信息管理。

As a result of the worldwide development of information technology via internet and mobile technology, there is a surge in demand for finance professionals with outstanding IT skills throughout the world. Our undergraduate programme, BBA (Hons) in Finance and Information Management, which was launched in September 2016, provides theoretical and practical training in FinTech. Graduates will gain a head start to become leaders in finance and information management, in academic pursuits, and other careers requiring advanced financial analysis skills including starting up their own businesses. The degree programme covers financial management, investments, quantitative finance, internet systems and analysis, mobile computing, and big data management.



## 專業認可 Professional Recognition

修畢相關財務金融學學位科目可獲香港財務策劃師協會(IFPHK)的認可。課程設計更特別針對學生應考以下專業考試：特許金融分析師(CFA)和金融風險管理師(FRM)。

Our programme is recognised by the Institute of Financial Planners of Hong Kong (IFPHK). It is also well-suited for preparing students to undertake the Chartered Financial Analyst (CFA) and Financial Risk Manager (FRM) qualifications.

University Affiliation Program  **CFA Institute**

## 就業方面 Career Prospects

本課程旨在培育創新專業的金融專業人士。我系諸多校友在各類大型銀行、金融機構和保險公司中任職：

Our rigorous programmes are designed to nurture innovative and skilled financial professionals. Many of our alumni are employed by major banks, financial institutions and security houses as:

- 理財規劃師或顧問
- 金融產品銷售
- 資產經理
- 風險經理
- 金融系統和產品開發人員
- Financial planners or advisors
- Financial product sales
- Asset managers
- Risk managers
- Financial system and product developers

## 進修碩士課程 Articulation to Master Degree Programmes

部分修讀本課程的畢業生於以下院校繼續攻讀碩士學位：

Postgraduates of our finance programme have pursued further studies (Master degrees) at the following institutions :

### ● 本地

- 香港中文大學
- 香港理工大學
- 香港浸會大學
- 嶺南大學

### ● Local

- Chinese University of Hong Kong
- Hong Kong Polytechnic University
- Hong Kong Baptist University
- Lingnan University

### ● 海外

- 悉尼大學
- 美國加州州立大學

### ● Overseas

- The University of Sydney
- The California State University

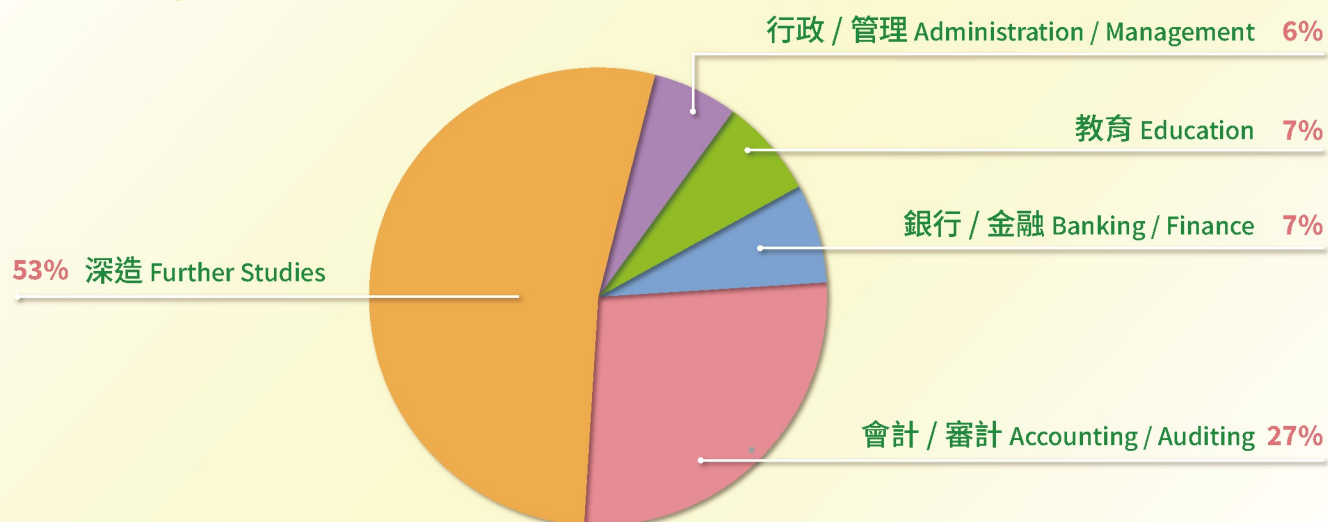
## 商學院畢業學分要求

### Credit Requirements for Graduation

	會計及銀行 (榮譽) 商學士 Bachelor of Commerce (Hons) in Accounting and Banking	工商管理學 (榮譽) 學士 Bachelor of Business Administration (Hons)	財務金融學 (榮譽) 工商管理學士 Bachelor of Business Administration (Hons) in Finance	金融及資訊 管理學 (榮譽) 工商管理學士 Bachelor of Business Administration (Hons) in Finance and Information Management
科目類別 Course Category	學分 Credits			
院校必修科目 College-wide Core and General Education Courses	24			
商學院必修科目 Faculty Core Courses	27			
課程必修科目 Programme Core Courses	54	33	30	30
課程選修科目 Programme Elective Courses	9	15	18	18
自由選修科目 Free Elective Courses	9	24	24	24
總共 Total	123	123	123	123

## 2019－2021年商學院畢業生就業統計調查

### Faculty of Business Graduate Employment Surveys for the years of 2019－2021





# 商學院副修課程

## Minor Programmes in Faculty of Business

除了主修的專業外，學生可以選擇副修以下商學院提供的課程之一：

Apart from your major, students are allowed to exercise an option by registering for one of the following Minor Programmes offered within the Faculty :



學生一般必須修畢一定學分才能完成副修該課程的要求。完成副修課程後，學生將對該學科相關的基礎課題有基本認識，並已充分接觸該學科某些範疇，汲取知識，讓學生可在該學科或相關學科繼續進修。

In general, students must complete certain credits to fulfill the requirements of minoring a programme. Upon the completion of the Minor Programme, students will be acquired for understanding of fundamental issues related to the subject, knowledge of different aspects of the subject with sufficient exposure and the ability to pursue further study in the subject in the future.



## 企業實習 Internship Programme



商學院為同學提供不同實習機會，讓他們在職場中獲取寶貴的工作經驗、認識自己的職業志向和探索在不同商業界別的職業選擇。實習學生有機會在暑假期間到參與機構的本地辦事處全職工作，當中包括中國銀行（香港）有限公司、中銀人壽、稅務局、彭準來會計師事務所、馬炎璋會計師行和深圳國泰安教育技術公司等。

The Faculty Internship Programme offers our students the opportunity to gain valuable experience in real life business settings. They also have the opportunity to explore their career interests and options across different industry sectors. Additionally, interns would have the opportunity to work full-time at the participating organisation's local office for at least eight weeks in the summer holidays. These organisations include Bank of China (HK) Limited, BOC Group Life Assurance Company Limited, Inland Revenue Department, MTL Pang & Co, Nexia Charles Mar Fan Limited and Shenzhen GTA Education Tech Limited (GTA).

## 商學院領袖培訓計劃 Business Leadership Programme

商學院領袖培訓計劃旨在為商科學生提供各種領導經驗。透過計劃，他們能：

The Leadership Programme of the Business Faculty is designed to provide various leadership experiences for our business students. They can:

- 學習在商業領域所需的不同特質
- 了解領導能力為你帶來的優勢和發展領域，並成為有效的領導者
- 善用有利事業發展的人際網絡
- Learn to acquire different attributes that are strong assets in the business arena
- Gain a deeper understanding of leadership strengths and areas for development to become an effective leader
- Take advantage of various networking opportunities that will benefit their career development





## The Mentorship Programme

商學院的師友計劃為同學提供一個向業界專家和傑出校友學習的有效平台。透過這個計劃，同學可以走出課室，從導師的分享和示範中學習，為畢業後的事業發展作好準備。師友計劃令珠海學院的校友與曾經培育他們成長的學院保持更加緊密的關係，並激發他們熱切地回饋學院的心志。此外，這個計劃亦幫助商學院與業界建立和保持聯繫，讓商學院走在商業社會的前線，並促進畢業生的就業前景。

The Mentorship Programme of the Faculty of Business serves as a platform for student mentees to learn from industry experts and accomplished alumni through sharing and role modeling. It allows students to expand their learning experience beyond the classroom and facilitate a smooth transition to their future careers upon graduation. It also keeps alumni connected to the College that developed and nurtured them. Moreover, it establishes an industry network that would bolster the employment prospects of our Faculty of Business graduates.

## 特許金融分析師協會投資研究挑戰大賽 CFA Institute Research Challenge



### 五位財務金融學系同學參加2018-2019年度特許金融分析師協會投資研究挑戰大賽

Five Students from the Department of Finance Took Up the 2018-19 CFA Institute Research Challenge

香港珠海學院自組了一個團隊參加由香港財經分析師學會協會主辦2018-19年度特許金融分析師協會投資研究大賽。

團隊成員包括來自商學院財務金融學系的五位同學。此外，很榮幸地邀請到Heitman的高級分析師Jason Lai先生及珠海學院財務金融學系署理系主任王家安博士成為團隊顧問，為隊員提供諮詢。

投資研究大賽的開幕典禮於2018年10月31日在中環長江集團中心的彭博社辦公室舉行。是次大賽的贊助商是香港交易及結算有限公司及彭博社，極有聲望。



A team from the Hong Kong Chu Hai College competed in the prestigious CFA Institute Research Challenge Hong Kong Local Final 2018-19, hosted by The Hong Kong Society of Financial Analysts. The team comprised five students from the Faculty of Business' Department of Finance. Further, the team was advised by an external adviser (Mr. Jason Lai, Senior Analyst, Heitman) and Chu Hai college (Dr. Wilson Wong, Acting Head, Department of Finance).

The opening ceremony for the Research Challenge was held at Bloomberg's office in Cheung Kong Center in Central on 31 October 2018. The principal sponsor of the Challenge was the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited while Bloomberg was the supporting sponsor. The presence of these eminent sponsors underscored the prestige of the Challenge.



## 校友感言

### Message from Alumni



**黃英偉 Ying-Wai WONG**

#### **2012年畢業，現為基金任估值工作。**

黃英偉畢業後完成了香港會計師公會的专业課程(Qualification Programme)考核，並成為會計師。他認為香港珠海學院的會計及銀行課程作為一個香港會計師公會認可的課程，為他打好了應付專業考試的基礎，令他毋須在畢業後參加任何其他準備課程。

A graduate of 2012, now responsible for Fund valuation work in a trustee. Ying-Wai completed the Qualification Programme (QP) of HKICPA and became a Certified Public Accountant (CPA) shortly after his graduation. As an accredited programme by HKICPA, the Accounting and Banking Programme at Chu Hai College has provided him a solid foundation to prepare for the QP.



**麥泳婷 Kitty MAK**

#### **2011年畢業，現為資深稅務會計師。**

麥泳婷畢業後前往英國修讀碩士，回港後加入了其中一間四大會計師行。麥泳婷現已成為香港會計師，並於商界擔任資深稅務會計師。她認為會計專業並不是與人隔絕的工作：「於四大行工作，可以有機會與不同人接觸，當中包括大企業的會計部門主管與財務總監。與不同人合作，更能了解他們的處事方式，訓練人際溝通技巧」。

A graduate of 2011, now working as a Senior Tax Accountant. Upon graduation, Kitty pursued her Master Degree in Economics, Accounting and Finance at the University of Bristol, U.K. After returning to Hong Kong, she joined one of the Big 4 accounting firms. She is now a Certified Public Accountant (CPA) and a Senior Tax Accountant. To her, accounting is much more than dealing with numbers. Moreover, working in a Big Four accounting firm provided her "the opportunities to work with people of different backgrounds and ranks, including the Head of the Accounting Department, Financial Controller, co-workers, and clients. This has greatly improved my interpersonal skills."



**羅光輝 Alex LAW**

#### **2011年畢業，現為聯豐達飲食管理有限公司銷售及營運經理。**

我在珠海學院畢業後並沒有立刻投身零售業，而是在嘗試過兩份不同種類的工作後，用了幾個月的時間去思索未來的職業路向，才決定嘗試去瞭解零售業。在過去幾年，我不斷把書本學到的管理知識在我的工作上實踐出來。

A graduate of 2011, Currently a Sales Operations Manager at Great Union Catering Management Limited.

"After graduating from the Chu Hai College, I attempted two different jobs before spending a few months to identify my career path. Finally, I decided to work in the retail industry and in these few years, I have been able to apply management knowledge and theories I learnt in class to my work."





**艾哈利 Hares ALI**

**2017年畢業，外資銀行任建立關係工作。**

「會計及銀行商學士是一個精心設計的課程，既提供重要的商業和經濟學基礎知識，也為同學在多個學習領域重心提供選擇。老師們擁有豐富經驗，能引導同學迎接挑戰。完成課程後，我可以選擇於多個專業發展。無論如何，在珠海學院的數年，是我一生難忘和充滿美好回憶的時光。」

A graduate of 2017, now responsible for Relationship Building at a Foreign Bank. "Bachelor of Commerce in Accounting and Banking is a carefully structured programme that provides basic training in business and economics as well as opportunities for different specialisations. The Department of Accounting and Banking has teaching staff with solid knowledge and industrial experience. They guide students to face different challenges. Upon completing the degree, I had many choices for career development. More importantly, my college days were both unforgettable and enjoyable. I will cherish memories of people I met there for a long time to come."



**周駿琛 CHOW Chun Sum Sam**

**2011年畢業（一級榮譽），成立"Gebecert Ltd."公司並出任CEO。**

珠海學院BBA的課程知識很廣，學系的老師具有豐富的教學經驗和技巧，使學生可以學到很多額外知識，對我個人創立"Gebecert Ltd"非常之有幫助。如果畢業後有意從事商科，珠海學院BBA的課程一定會是你的首選。

A graduate of 2011 (first class honours), CEO of his own company "GebecertLtd." "The content of BBA programme is diversified. Teachers are experienced and able to articulate additional knowledge to me. This is of paramount importance to the establishment of my entrepreneurial business - Gebecert Ltd. If you are considering doing business after graduation, BBA of Chu Hai College is your first choice."



**劉思慧 Christine LAU**

**2013年畢業，現為俊思集團學習及發展部主任。**

在珠海學院的四年讀書生涯，雖不容易亦不艱難，課程著重理論與實踐並重，好讓我們能學以致用。畢業後，我投身於培訓行業，這份工作能讓我好好裝備自己，迎接每個機會。每行每業都充滿挑戰，作為培訓師的我必須準備充足，與時並進，豐富人生，提高說服力。

A graduate of 2013, now working as a Learning and Development Officer at ImagineX Group.

"The 4-year BBA programme was neither easy nor difficult for me. The programme is a good balance between theory and practice and it enables me to apply theoretical knowledge to my work. After graduation, I joined the field of Training and Development As a corporate trainer, I'm confident with my competence to overcome challenges and be convincing at work. "

## 校友感言

### Message from Alumni



潘廣達 Alvin POON

**1995年畢業，現為一家本地著名銀行的商務理財高級副總裁兼組主管。**

珠海學院是一個予人機會和希望的地方！它創造機會給想讀書的人，去完成一個政府認可的大學學位，使本來迷茫失落的人，有機會在社會找到一份合適又可以一展所長的工作，從而改變人生，闖出一片新天地！

A graduate of 1995, now working as a Senior Vice President & Team Head, Business Banking, at a famous local bank.

"Chu Hai College gave me hope and an opportunity! It offers a valuable chance for students to realise their dreams of earning a HK government recognised degree and to build up their competence. With this opportunity, we can seize new opportunities in our career and life!"



朱朗維 Jay CHU

**2009年畢業，現為中國平安保險海外(控股)有限公司的風險管理業務執行副總監。**

我畢業後便從事金融相關的工作。因為珠海學院受相關專業學會認可，我考取了CFA和FRM的專業資格。然後我在中文大學完成了風險管理碩士課程。現在，我主要負責資產管理及自有資金的風險管理工作。

A graduate of 2009, now working as a Vice President of Risk Management for China Ping An Insurance Overseas (Holdings) Limited

"I work in financial industry after graduation. The programmes of Hong Kong Chu Hai College are well recognised by programmes-related professional associations. I have earned both of the CFA and FRM designation. I also completed the MSc in Risk Management Science from the Chinese University of Hong Kong. Currently, I am responsible for the risk monitoring for the asset management and first party funding."



余景煌 King-Wong YU

**2010年畢業，現職於恒生銀行。**

余景煌於畢業同年考獲CFA Level 1，並於2014年成為註冊財務分析師(CFA)。畢業後於恒生銀行任職投資顧問，他認為學系課程對他日後CFA考試及晉身銀行界有極大幫助。

A graduate of 2010, now working for Hang Seng Bank.

King-Wong qualified as a Chartered Financial Analyst (CFA) in 2014. Since graduation, he secured a position at Hang Seng Bank as an investment consultant. Having passed CFA Level 1 in 2010, he is grateful for the relevance of Chu Hai College's finance programme which not only prepared him well for the subsequent CFA examinations but also facilitated his entry into the banking industry.





**陳靄怡 Tiffany CHAN**

---

**2009年畢業，現為康宏集團聯席董事。**

陳靄怡於2013年成為特許財務策劃師(CFP)。她在畢業後三年在康宏集團任職，年薪超過港幣一百萬並晉升為聯席董事。

A graduate of 2009, Associate Director of Convo Financial.

Tiffany qualified as a Certified Financial Planner (CFP) in 2013. Since graduation, she secured a position at Convo Financial. Barely three years after graduation, she was promoted to Associate Director and team leader, with an annual income in excess of HK\$1 million.



**劉嘉雯 Carmen LAU**

---

**2021年畢業（一級榮譽），現職於浦發銀行。**

我認為在珠海學院讀書可以給我很多不同的機會嘗試，例如參加活動或一些和金融分析有關的比賽等。而且這裏的師生關係融洽，老師都很樂於幫助我們。在參加比賽的過程當中，老師會從旁指導我們，在我們遇上問題的時候，他們亦會很有耐心地解答我們的問題，讓我們獲益良多。除此以外，商學院的課程教導學生專業知識，內容與未來的工作息息相關，讓我們在畢業後投身社會工作時也可以把所學的知識學以致用。再者，商學院還有很多實習的機會，給同學吸取工作經驗。在2020年的暑假，我去了一間會計師事務所實習，從而認識了關於會計和審計的工作。最後，我們學校亦提供了很多拿獎學金的機會給同學爭取，大家可以在讀書期間多點嘗試、挑戰自己。

A graduate of 2021 (first class honours), currently working for Shanghai Pudong Development Bank.

"I think studying in Hong Kong Chu Hai College provides various opportunities for me to try different things, like student activities and financial analysis competitions. We have close and pleasant relationship with teachers. They are always helpful when we meet difficulties in learning. During the competitions, our teachers provided guidance to us side by side and answered our questions patiently, and so we benefited a lot from them. Besides, the programmes in the Faculty of Business nurtures students with professional knowledge which are very relevant to the workplace in the future. It helps us to develop our career effectively after graduation. Moreover, the Faculty of Business provides many internship opportunities for students to gain practical experience from the workplace. In the summer of 2020, I worked as an intern in an accounting firm. During the internship, I learnt more about job duties in accounting and auditing field. Finally, our College offers us abundant opportunities of getting scholarships, I encourage you guys to try new things and challenge your potential in campus life."



**郝毅 Yi HAO**

---

**2018年畢業，現職金融分析師。**

郝毅認為於大學四年內收穫滿滿，師生關係和睦融合，自己也經過老師悉心的輔導和自己的努力通過了CFA Level 1考試。

A graduate of 2018, now working as a financial analyst.

YiHAO is grateful for four enriching years at Chu Hai College. He finds strong student teacher relations a significant hallmark of Chu Hai College's finance programme. Additionally, the considerable guidance he received from his teachers, coupled with his hard work, enabled him to pass CFA Level 1.

DEPARTMENT OF CIVIL ENGINEERING

# 土木工程學系





## 土木工程(榮譽)工學士學位課程

Bachelor of Engineering (Hons) in Civil Engineering

課程編號:503301

Programme Code:503301

- 土木工程基礎  
CIVIL ENGINEERING FUNDAMENTALS
- 結構工程與材料  
STRUCTURAL ENGINEERING AND MATERIALS
- 岩土工程  
GEOTECHNICAL ENGINEERING
- 環境工程  
ENVIRONMENTAL ENGINEERING
- 水力學及廢水工程  
HYDRAULICS AND WASTE WATER ENGINEERING

## 建造工程及管理(榮譽)工學士學位課程

Bachelor of Engineering (Hons)

in Construction Engineering and Management

課程編號:503302

Programme Code:503302

- 建造科技  
CONSTRUCTION TECHNOLOGY
- 項目及建造管理  
PROJECT AND CONSTRUCTION MANAGEMENT
- 建築創新科技應用  
INNOVATION AND TECHNOLOGY APPLICATIONS  
IN CONSTRUCTION
- 維修技術及管理  
MAINTENANCE TECHNOLOGY AND MANAGEMENT
- 建築法及經濟  
CONSTRUCTION LAW AND ECONOMICS



## 課程目標

### Aims of the Programmes

土木工程學系提供兩個學士課程：土木工程（榮譽）工學士學位課程及建造工程及管理（榮譽）工學士學位課程。兩個課程均全面通過香港工程師學會（HKIE）評審。課程涵蓋土木工程不同範疇，包括基建、樓宇及橋樑的設計與建造。課程領域廣且層面多，能配合現今土木工程科技最新發展，為將來專業發展作準備。而建造工程及管理課程則專注於特定專業範疇，如建築工程與管理方面之訓練。

本學系的老師均具備優異學術背景及廣泛實務經驗，致力培育可靠、有承擔及著重專業操守與社會責任的工程師。

The Department of Civil Engineering offers two programmes: Bachelor of Engineering (Hons) in Civil Engineering and Bachelor of Engineering (Hons) in Construction Engineering and Management. These two programmes are fully accredited by Hong Kong Institution of Engineers (HKIE). They provide a broad-spectrum of knowledge in civil engineering which includes the design and construction of infrastructure, buildings and bridges. The Civil Engineering programme places balanced coverage and emphasis on various civil engineering subjects so as to provide the fundamentals and theories for future specialisation. The Construction Engineering and Management programme emphasises strongly on various practical aspects involved in the construction industry.

Besides excellent academic knowledge, teachers in the department are also equipped with extensive practical experience in civil, structural and environmental engineering. Together with the introduction of professional ethics and social responsibility, we have the mission to nurture reliable and responsible engineers of the future.



# 就業與升學出路

## Career Prospects and Further Studies

### ● 就業方面

緩解土木工程師長期不足的問題

最近的畢業生就業調查顯示，本學系畢業生的就業機會可分為以下幾類：

- 政府部門
- 顧問公司
- 承建商
- 實驗室

### ● Career Prospects

Easing the Long-existing Shortage of Civil Engineers

Our recent graduate employment survey indicates that the career opportunities of our graduates can be classified into the following categories:

- Government
- Consultant
- Contractor
- Laboratory

### ● 升學出路

海外大學如美國、英國、澳洲、德國及加拿大

### ● Further Studies

Overseas universities in the USA, the UK, Australia, Germany and Canada

## 土木工程畢業生就業機會

## Employment Opportunities of Civil Engineering Graduates



劉文漢 2021年畢業 | 科進香港有限公司

Mr. LIU Wenhan, Jayden Graduate of 2021  
WSP (Asia) Limited.



林澤鈺 助理工程師 2021年畢業 | 中國建築工程(香港)有限公司

Mr. Lin Zeyu, Sam Assistant Engineer, Graduate of 2021  
China State Construction (Hong Kong) Ltd.

香港的基建和建設項目多年來一直持續增長，土木工程師機遇處處。在過去五年裏，我們的畢業生就業人數達90%以上，主要從事土木工程和結構工程相關工作。當中有些畢業生受聘於OveArup, AECOM和P&T等知名顧問工程公司以及金門、香港寶加、中國建築、瑞安及俊和等承建商。

In Hong Kong, the infrastructure and building projects have been sustainably growing for many years, hence there are plenty of employment opportunities for civil engineers. Over the past five years, our college graduates have attained over 90% employment, mainly in civil and structural engineering firms. They are respectively employed by renowned consultants like Ove Arup, AECOM and P&T; and contractors such as Gammon, Dragages, China State, Shui On and Chun Wo.

## 學生活動 Student Activities



### 2019 建造創新博覽會

學生於2019年12月19日參觀了2019建造創新博覽會，透過遊覽多達120個參展商的展覽，增加了對建造業界應用創新科技的認識。

#### CIExpo 2019

Students visited over 120 exhibitors to gain insights on the latest innovative solutions and applications in construction industry in the Construction Innovation Expo 2019 (CIExpo 2019) on 19 December 2019.



### 工地安全體驗

學生於2020年1月9日到馬灣挪亞方舟參加由建造業議會和香港建造商會合辦的一天工地安全體驗，學習了不同範疇（高空工作、吊運工作及臨時工程）的安全知識及個人保護裝備的用途。

#### Experiential Learning on Site Safety

Students joined a one-day training programme organised jointly by the Construction Industry Council (CIC) and the Hong Kong Construction Association (HKCA) at Norah's Ark in Ma Wan on 9 January 2020. Students learnt different aspects of safety for work-at-height, lifting operations, temporary work and use of personal protective gear.





## 比賽 Competition

### Low-Carbon Concrete Trophy Competition 2022

土木工程系學生代表隊在「低碳混凝土獎杯比賽2022」中奪得學生組冠軍獎杯。這項由香港工程師學會結構、岩土及材料分部舉辦的比賽旨在提高業界對低碳混凝土的認識和興趣。

A student team from the Department of Civil Engineering won the Champion Trophy in the Student Category of the Low Carbon Concrete Trophy Competition 2022, jointly organised by the Structural, Geotechnical and Materials Divisions of the Hong Kong Institution of Engineers to raise the awareness and interest of stakeholders in the industry on the benefits of using low carbon concrete.



### Best Final Year Projects MERIT AWARDS

香港工程師學會 (HKIE) 土木分會舉辦了2021/22年度最佳畢業論文獎。土木工程系兩名學生在其他本地專上院校的約二十名提名參賽者中脫穎而出，奪得優異獎。

The Civil Division of the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) organised the Best Final Year Project Award 2021/22 competition. Two students from the Department of Civil Engineering won Merit Award among a total of about 20 nominated contestants from other local tertiary educational institutions.



### 學生出席2023年

#### 英國土木工程師學會的主席招待會

Students attended Presidential Reception 2023 of Institution of Civil Engineers (ICE)

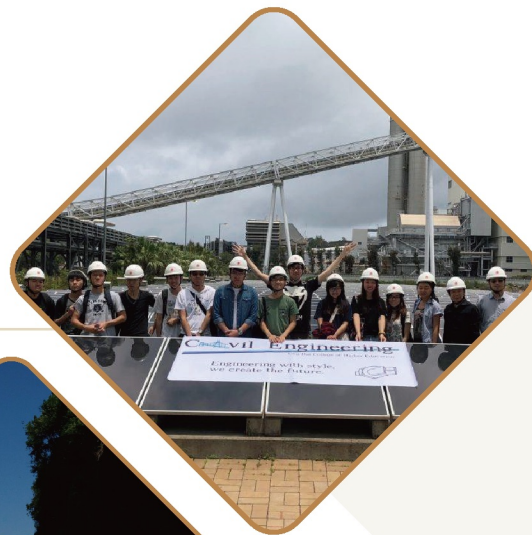




## 考察 Site Visits

### 港燈南丫發電廠

Lamma Power Station of Hong Kong Electric



### 東平州地質實地考察

Tung Ping Chau Geology Field Trip



## 實習 Internships



學系與不同機構合作，為同學提供實習機會  
The Department works with different organisations to provide our students with internship opportunities.



### 黃梓洋 WONG Tsz Yeung, Alex / 2020-2021 Year 3 Student

本人有幸於俊和建築工程有限公司進行為期兩個多月的實習。實習期間，我有機會與不同的顧問和承建商溝通，清楚了解到整個工程項目的運作，亦學習到設計圖中的細節和施工等專業知識。這些經驗對畢業後投身工作都是大有裨益的。

I had an opportunity to work as an intern at Chun Wo Construction & Engineering Corporation Ltd. for more than two months. During the internship, I had a lot of opportunities to communicate with different consultants and contractors, which have enriched me with a comprehensive understanding of the operation of the entire construction project. I have learnt professional knowledge such as details of design drawing and operations in construction process. These precious experiences are beneficial to my future work after graduation.



### 李梓楠 LI Zinan, Nina / 2020-2021 Year 3 Student

本人有幸於中國建築工程(香港)有限公司進行了接近兩個半月的實習。在實習期間，我運用到學院所傳授的知識，讓我對這個行業有了更深入的了解，也讓我對自己未來的職業規劃有了更明確的目標。

I have the honor to work as an intern at China State Construction Engineering (Hong Kong) Ltd. for nearly two and a half months. During the internship, I often applied the knowledge I learned from engineering graphics and slope engineering courses in tasks. I am very grateful to the College and the company for giving me this precious internship opportunity, which has enabled me to have a deeper understanding of the industry and a clearer goal for my future career planning.



## 校友感言

### Message from Alumni



劉正光博士 Ir Dr C. K. LAU

1965年畢業，現已退休，曾任青馬大橋工程師，土木工程署署長等高級職位。

Graduate of 1965 Retired - Former Chief Engineer of the Tsing Ma Bridge and Director of Civil Engineering Department, the HKSAR Government

今天的成就實有賴當天於珠海學院的啟蒙老師。土木工程系的教授均有豐富經驗，他們的專業啟發了我對工程的興趣，並讓我有鞏固的土木工程知識，為往後的工作打好基礎。

My success was mainly due to the great mentors from the Department of Civil Engineering, whose extensive years of experience greatly inspired me to become a civil engineer and provided me with solid civil engineering knowledge, which subsequently laid the foundation for my life-long career.



馮澤田博士 Ir Dr C. T. FUNG

1978年畢業，曾任 VSL Hong Kong Ltd 執行董事

Graduate of 1978 - Former Director of VSL Hong Kong Ltd

竊以為余能立足於業界，實幸於求學時期得蒙珠海學院土木工程系吳根彰教授及莫裕佛教授等諸位老師之悉心教導，始能至此也。

Frankly speaking, I don't think I could be accepted to work in the industry without having a chance to learn from Professor NG, Kan-Cheung and Professor MOK, Yu-fuk et al, who taught me when I was studying in the Department of Civil Engineering, Chu Hai College.



伍家濠 Mr Gerard NG

2012年畢業，高級工程師，瑞峰工程顧問有限公司

Graduate of 2012, Senior Engineer, SMEC Asia Limited.

作為一個專業工程師，由設計到施工都要有非常清晰的藍圖，具備良好的工程知識和判斷力，勤勉同學必須裝備自己。

As a professional engineer, a clear blue-print is of utmost importance for both design work and construction work. Students are encouraged to equip themselves to have rich engineering knowledge and engineering judgement.

# 建築學系

DEPARTMENT OF ARCHITECTURE

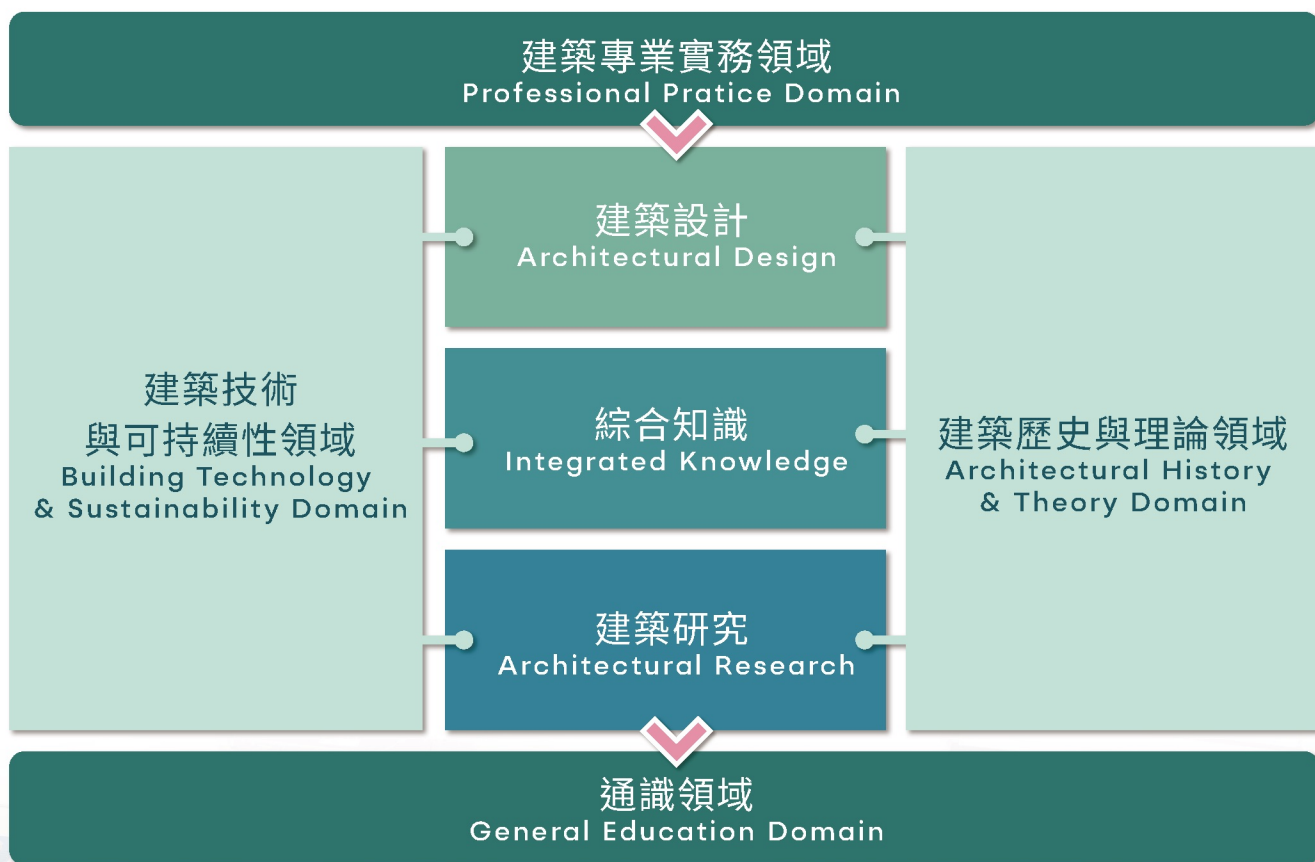






# 建築課程的主要學科領域

## Major Disciplines in Architecture Programmes





# 建築學高級文憑

## Higher Diploma in Architectural Studies

課程編號: 543401  
Programme Code: 543401

### 課程簡介及宗旨

#### Programme Information and Aims

建築學高級文憑課程為兩年全日制自資課程，旨在為學生提供建築設計所需的基本知識和技能。完成高級文憑課程後，畢業生將有資格申請入讀資歷架構第五級的一般建築學高年級課程。他們亦可申請入讀香港珠海學院建築學(榮譽)理學士的三年級課程，在完成第三年及第四年後，即可獲頒建築學(榮譽)理學士學位。

The 2-year Higher Diploma in Architectural Studies, a self-financing programme, equips students with a strong foundation in fundamental knowledge and skills essential for architectural design. Upon completing the higher diploma programme, graduates become eligible to apply for admission to senior years of relevant QF Level 5 programmes. They can also apply for admission to Year 3 of the BSc (Hons) in Architecture programme at Hong Kong Chu Hai College. Upon successfully completing Years 3 and 4, students will be awarded a bachelor's degree in the BSc (Hons) in Architecture programme.

### 課程特色與結構

#### Programme Features and Structure

此課程為學生提供研讀建築所需的歷史、社會文化與環境背景方面基礎知識，並培養學生的批判性獨立思考能力，以繼續攻讀建築學學士課程。

The programme provides students with fundamental knowledge in the historical, socio-cultural and environmental context of architectural studies. It aims to develop students' critical and independent abilities to pursue further undergraduate architectural studies.



科目類別	Higher Diploma in Architectural Studies	共修學分 Required No. of Credits
語言增進選修	Language Enhancement Electives	6
通識課程必修(基本)	College Requirements (Basic)	9
課程必修(設計)	Departmental Requirements (Design)	31
課程必修(非設計)	Departmental Requirements (Non-design)	24
畢業學分	Total Credits for Graduation	70

# 建築學(榮譽)理學士學位課程

## Bachelor of Science (Hons) in Architecture

聯招編號

JUPAS Code

JSSC02

課程編號

Programme  
Code

503401

### 課程簡介及宗旨

#### Programme Information and Aims

建築學(榮譽)理學士為四年全日制學位課程,已獲香港建築師學會和香港建築師註冊管理局專業認可(第一部分),並獲納入香港特區政府「指定專業/界別課程資助計劃(SSSDP)」成功獲取錄者,每年可得學費資助。

一年級入學申請,學生可通過「大學聯合招生辦法(JUPAS)」遞交申請(聯招編號JSSC02);二年級或三年級入學申請,學生可通過本校的入學申請系統遞交申請(課程編號503401)。課程為學生提供紮實的建築設計培訓,使其能夠於職場上發展所長,並為未來深造專業碩士學位作充分準備。

The 4-year Bachelor of Science (Hons) in Architecture programme is professionally accredited (Part 1) by the Hong Kong Institute of Architects (HKIA) and Architects Registration Board (ARB). The programme is under the HKSAR Government Study Subsidy Scheme for Designated Professions/ Sectors (SSSDP) which provides tuition subsidy on a yearly basis to admitted students. For Year 1 entry, candidates can apply through JUPAS; for Year 2 or 3 entry, candidates can apply through our admissions systems. The programme provides solid architectural design training to students, equips them to work in the field and prepares them to pursue further study in postgraduate professional degrees.

### 課程特色與結構

#### Programme Features and Structure

課程涵蓋建築歷史、文化、環境、科技與實務,使學生了解建築及城市設計,並運用批判思維設計可持續發展的建築物。

The programme covers knowledge of architecture history, culture, environment, technology and practice to enable students to understand architecture and urban design. It cultivates their critical thinking to design sustainably.

### 建築學(榮譽)理學士的畢業學分要求

#### Graduation Requirements of B.Sc (Hons) in Architecture Programme

科目類別	Bachelor of Science (Hons) in Architecture	共修學分 Required No. of Credits
通識課程必修(基本)	General Education Requirements (Basic)	15
通識課程選修(跨學科)	General Education Electives (Inter-disciplinary)	6
課程必修(設計)	Departmental Requirements (Design)	61
課程必修(非設計)	Departmental Requirements (Non-design)	50
自由選修 (通識/理工學院/學系課程)	Free Electives (General/Faculty/Department)	2
畢業學分	Total Credits for Graduation	134



### 課程簡介及宗旨

#### Programme Information and Aims

建築學碩士為兩年全日制課程，已獲香港建築師學會及香港建築師註冊管理局專業認可（第二部分）。課程為已取得建築學位及擁有相關工作經驗的學生而設，結合設計、理論和研究，教授專業建築知識。學生完成畢業設計論文後，可通過實習和專業考試晉升成為註冊建築師。

The 2-year Master of Architecture programme is professionally accredited (Part 2) by HKIA and ARB. It is designed for candidates who possess both undergraduate architecture degree and relevant working experience. The programme integrates design, theories and research, and delivers knowledge of professional architectural practice. Students need to complete a design thesis for graduation, and they can sit for professional examinations to become Registered Architects after fulfilling the professional training requirements.

### 課程特色與結構

#### Programme Features and Structure

課程以可持續發展為宗旨，運用數碼媒體及科學方法，從宏觀角度進行建築及城市設計。課程的主要研究範圍為香港及亞洲，探討「可持續發展」、「預防及應對天災」、「建築的社會責任」等議題，課程並涵蓋四個單元的專業實務知識，使學生了解現今建築師在設計、管理、法規、操守等方面的角色。

The curriculum examines architecture and urbanism in a sustainable manner via digital and scientific methods to design buildings and cities for the global village. With the subject sites based in Hong Kong and Asia, design projects explore issues of 'sustainability', 'preparedness' and response to natural disasters', 'social responsibility in architecture', etc. In addition, the programme consists of four Professional Practice modules that enable students to understand the roles of contemporary architects in the aspects of design, management, codes and conduct, etc.



科目類別	Bachelor of Science (Hons) in Architecture	共修學分 Required No. of Credits
課程必修(設計)	Departmental Requirements (Design)	42
課程必修(非設計)	Departmental Requirements (Design)	22
選修	Departmental Requirements (Non-design)	2
畢業學分	Total Credits for Graduation	66



## 學系設施

### Facilities of the Department

學系設有建築設計工作室，並配備打印機、三維打印機、鐳射切割機、CNC模型製作機、環境數據搜集器材和儀器供學生使用。

The department provides students with architectural studio space, plotters, 3D printers, laser cutters, CNC machines, environmental data device and equipment, etc.

## 交流活動

### Interflow Activities

學系定期與比利時、泰國、韓國、日本等地大學進行學術交流。同學可通過交換生計劃前往海外交流和學習。

The department constantly organizes academic interflows with architecture schools in Belgium, Thailand, Korea, Japan and other overseas universities. Students can take part in academic exchange programmes to study overseas.

## 就業與升學出路

### Career Prospects and Further Studies

#### 畢業前景 Career Path

建築學(榮譽)理學士畢業生的就業率為100%，當中大部分畢業生於建築師事務所工作或從事建築環境相關業務，並於工作一年後進修建築、園林建築、城市規劃或城市設計等碩士課程。

建築碩士畢業生的就業率為100%，並全部於建築師事務所工作。累積相關實務經驗後，他們可參加香港建築師學會和香港建築師註冊管理局的專業考試，晉升成為註冊建築師。

Bachelor of Science (Hons) in Architecture graduates achieve a 100% employment rate, with most working in architectural firms or fields related to the built environment. After gaining one year of work experience, many continue their studies with a Master of Architecture degree, while others pursue postgraduate programs in areas such as landscape architecture, urban planning, and urban design.

Master of Architecture graduates also maintain a 100% employment rate, with all gaining practical experience in architectural firms. They may then take the HKIA/ARB professional assessment to become Registered Architects.



## 交換生感言

### Message from Exchange Students



**Anna-lisa Maren F. CUSTERS**

2022-2023年度來校交換生 (來自比利時哈瑟爾特大學)  
2022-2023 Inbound Exchange Student  
(from Hasselt University, Belgium)

在香港珠海學院的交換留學給了我這位比利時建築學生極其難忘的體驗，並拓寬了我作為一個未來建築師乃至普通人的視野。珠海學院與香港不斷給我驚喜，亦不斷改變着我。

My exchange study abroad in Chu Hai College in Hong Kong was the most remarkable experience as an architect (student) from Belgium. This experience has broadened my horizon as a future architect and as an ordinary person. Chu Hai College and Hong Kong kept surprising and changing me in every wonderful way.



**Inthuwat INSUK**

2022-2023年度來校交換生 (來自泰國朱拉隆功大學)  
2022-2023 Inbound Exchange Student  
(from Chulalongkorn University, Thailand)

成為珠海學院的交換生是我人生中美好的一刻。我有機會在校內結識了許多好朋友與好導師，亦很享受通過學習香港文化及建築所得的全新體驗。若有機會，我一定會重回香港！

Being an exchange student in Chu Hai was a wonderful moment in my life. I had an opportunity to know a lot of good friends and great tutors inside the school. I also enjoyed the new experiences in traveling and learning through Hong Kong culture and buildings. If I have a chance, I will go back to Hong Kong again!



**Tonnam TERMRUNGRUANGLERT**

2022-2023年度來校交換生 (來自泰國朱拉隆功大學)  
2022-2023 Inbound Exchange Student  
(from Chulalongkorn University, Thailand)

在珠海學院作為交換生是我人生中最美好的三個月！它讓我打開了一種研究建築的新視角，有助我發展技能，並讓我結交了許多了不起的人。此外，我還有幸探索了香港這個令人極之著迷的城市。

My time as an exchange student at Chu Hai was the best three months of my life! It opened my eyes to a new perspective on studying architecture, helped me develop my skills, and introduced me to amazing people. Additionally, I had the privilege to explore the incredible city of Hong Kong, which I found to be truly fascinating.

# 資訊科學系

DEPARTMENT OF COMPUTER SCIENCE





## 資訊科學(榮譽)理學士學位課程

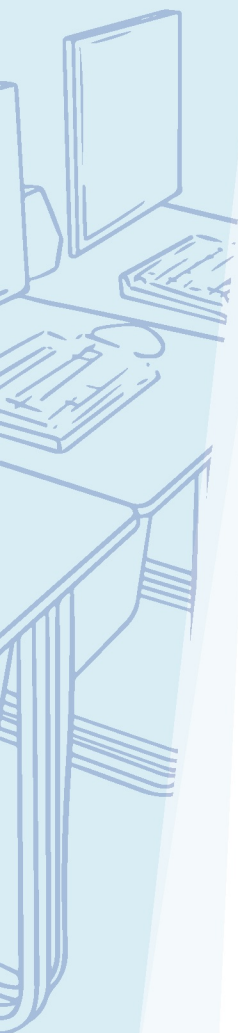
Bachelor of Science (Hons) in Computer Science

課程編號:503601

Programme Code:503601

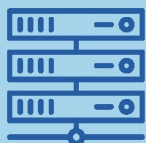
本課程旨在為學生提供專業的資訊科技知識和理論，透過實踐，讓學生無論在商業或工業的領域下，皆能開發精密的電腦系統。與此同時，讓學生與時並進，配合資訊科技發展迅速的步伐，發展其個人專業，兼能具有強烈的社會使命感、全球視野以及獨立的自學能力。除了課程的核心及進階科目，為學生進修博碩士課程及從事研究工作作好準備之外，本系還提供在職實習計劃，使學生在畢業前獲得實際工作經驗，提升競爭力。

This programme provides students with advanced theoretical and practical computer science knowledge and skills, enabling them to develop sophisticated computer systems for the IT environment of the commercial and industrial sectors. Our students will acquire a strong sense of social commitment, global vision and independent self learning ability. Our students are equipped with the ability to develop their personal and professional prospects, keeping pace with the rapid progress of the technology in computer science. The programme also prepares the students to pursue postgraduate education and research. As we value practical experience as an important form of training, the Department arranges Integrated Work Studies (IWS) for students to gain practical working experience and enhance their competitiveness before graduation.



資

訓



## 課程結構 Programme Structure

### [ 三項專業分流 Three Streams ]

	軟件科技與智能計算 Software Technology & Intelligent Computing(STIC)	
通用必修 Common Required	英文、國文、電腦應用知識 English, Chinese, Computer Literacy	
	通識學科 General Education Courses	
課程必修 Programme Core	一級程度學科 Level 1 Courses	
	二級程度學科 Level 2 Courses	
課程必修 Programme Core	畢業專案 Final Year Project	
技術選修 Technical Electives	軟件科技與智能計算方面 in STIC area	
	6個STIC選修課 (IWS 等於2個選修課) 6 STIC stream electives (IWS equal to 2 electives)	
選修課目 Free Electives	資訊科學系或其他學系所提供的課程 Courses offered by either the Department of Computer Science, or other departments.	
Total 總共		

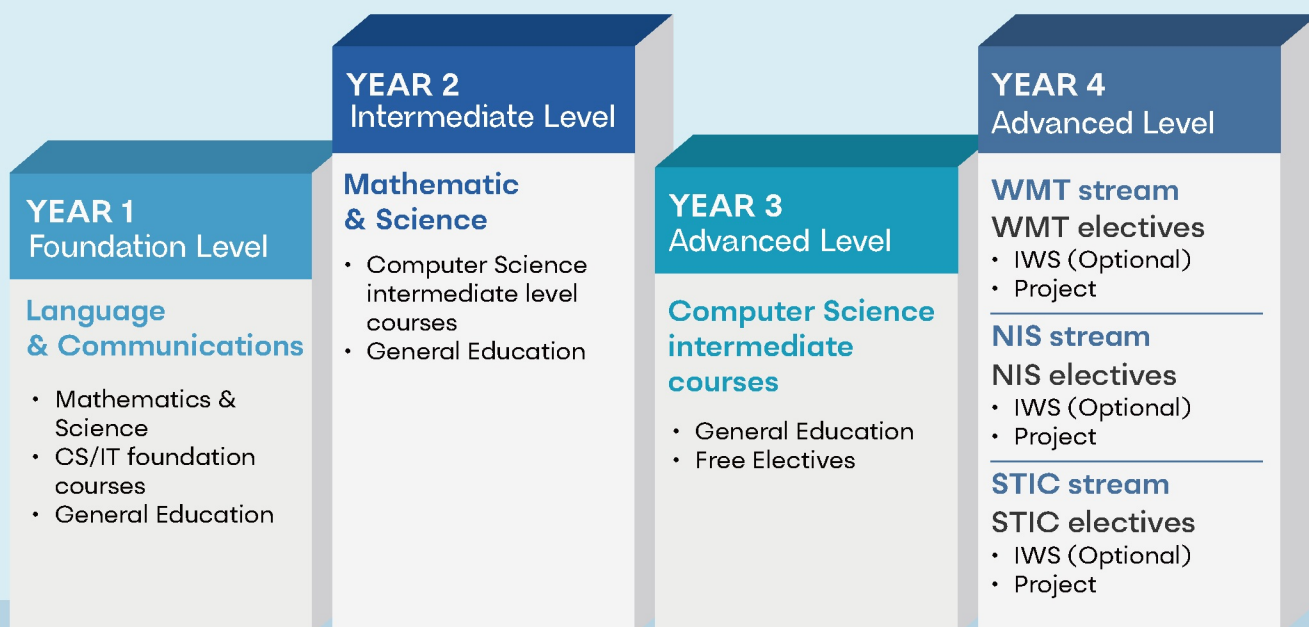
IWS is optional 6 credits elective starting from Year 3 Summer semester to Year 4 Fall semester.

\*正在進行相關程序，將專業分流添加網頁與移動技術。

\*The college is currently in the process of introducing a new stream of web and mobile technologies.



	網絡與互聯網系統 Networking & Internet System(NIS)	網頁與移動技術 Web and Mobile Technology(WMT)	學分 Credits
	英文、國文、電腦應用知識 English, Chinese, Computer Literacy		12
	通識學科 General Education Courses		12
	一級程度學科 Level 1 Courses		21
	二級程度學科 Level 2 Courses		36
	畢業專案 Final Year Project		9
	網絡與互聯網系統方面 in NIS area	網頁與移動技術方面 in WMT area	18
	6個NIS選修課 (IWS 等於2個選修課 6 NIS stream electives (IWS equal to 2 electives)	*6個WMT選修課 (IWS 等於2個選修課 6 WMT stream electives (IWS equal to 2 electives)	
	資訊科學系或其他學系所提供的課程 Courses offered by either the Department of Computer Science, or other departments.		15
			123



為了讓學生得到全面的教育，並發展他們的社交和人際交往技巧，本學系舉辦多項活動以豐富學生之學習生活，如：

- 專題講座 (例如:知識產權講座、廉政公署的防止貪污講座等)
- 工作坊 (例如: 職業工作坊、虛擬實境設計工作坊等)
- 學生活動 (例如:體驗利用人工智能3D檢測口腔保健等)
- 參與軟件工程與開發國際會議

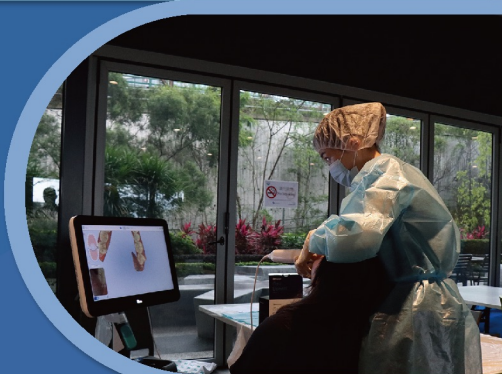
To provide students with a comprehensive education and develop their social and interpersonal skills, our department organizes various activities to enrich their learning experience, such as:

- Themed student seminars (e.g., Intellectual Property in Hong Kong, ICAC TALK “Anti-Corruption in IT Sector”)
- Workshops (e.g., career workshops, virtual reality design workshops)
- Student activities (e.g., experiencing AI-based 3D oral healthcare)
- Participation in international conference on software engineering and development



虛擬實境設計工作坊  
Virtual reality design workshops

體驗利用人工智能  
3D檢測口腔保健  
Experiencing AI-based  
3D oral healthcare



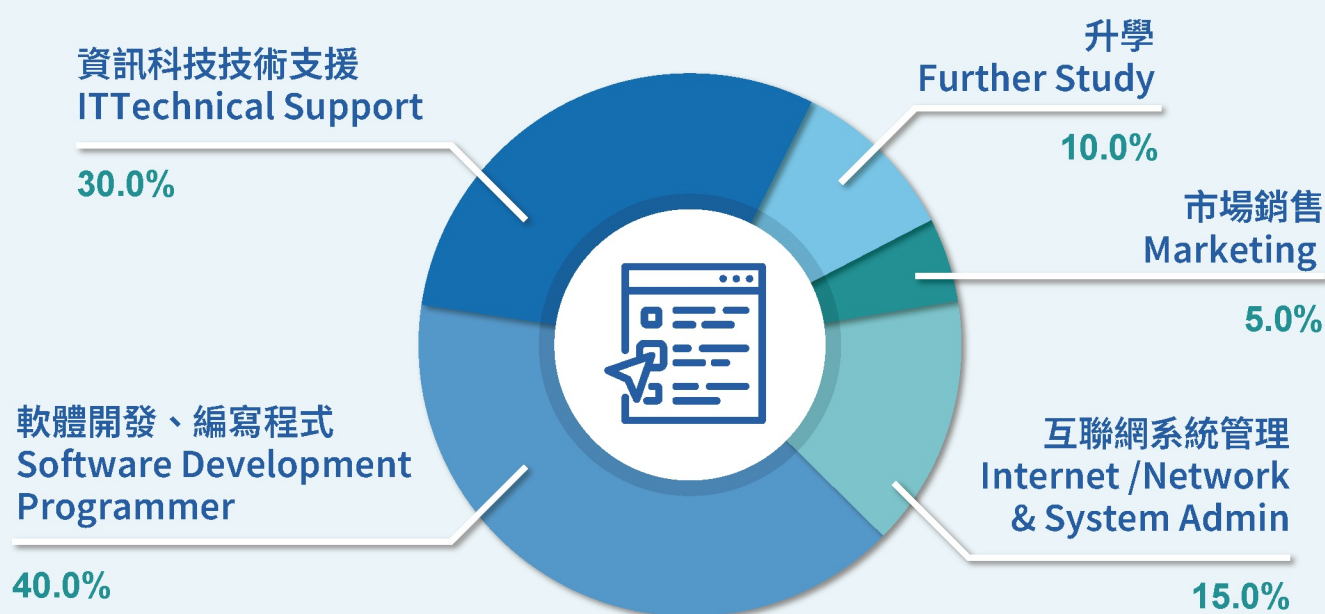
參與軟件工程  
與開發國際會議  
Participation in  
international  
conference on  
software engineering  
and development



# 就業與升學出路

## Career Prospects and Further Studies

2017-2022 | 畢業生就業情況 Graduates' Employment



## 可銜接碩士課程

### Articulation to Master Degree Programme

根據以往的數據顯示，本課程的畢業生可在以下本地學院升讀碩士課程：

- 香港中文大學
- 香港科技大學
- 香港理工大學
- 香港城市大學
- 香港浸會大學

According to the past statistics, graduates from our programme can further their studies for a Master Degree in the following local institutions:

- Chinese University of Hong Kong
- Hong Kong University of Science and Technology
- Hong Kong Polytechnic University
- City University of Hong Kong
- Hong Kong Baptist University



## 學術研究 Research

### 01/QESS/2021

Building Envelope  
Environmental  
Performance  
Optimization Teaching  
Platform (BEEP)

### UGC/1IDS14/B01/21

Extended Reality on  
Smart Transport and  
Logistics: Embracing  
Innovative Theories and  
Technologies for  
Enhancing Operational  
Resilience and Efficiency

### UGC/FDS13/E02/18

Meteorological Visibility  
Estimation by using  
Particle Swarm  
Optimization and Neural  
Network (Prof. LO Wai  
Lun, HK\$ 580,275)

### UGC/FDS13/E01/21

Photovoltaic Panel Model  
Parameters Estimation  
and Monitoring by Using  
Artificial Neural Network  
(Prof. LO Wai Lun, HK\$  
914,925)

### T02/QESS/2020

Development of real-time  
cooperative  
VR multi-CAVE systems  
for collaborative and  
team learning

### UGC/FDS13/E01/20

Truthful Mechanism  
Design for Facility  
Location Game with  
Agents' Migration Scheme  
(Prof. LO Wai Lun,  
HK\$1,012,003)

### UGC/FDS13/E01/22

Automatic multiple-level  
gum disease detection  
based on deep neural  
network: algorithm and  
system (Dr. HSUNG  
Tai-Chiu, \$1,181,781)



## A large array of solar panels is installed on a rooftop, overlooking a body of water and distant mountains under a blue sky with clouds. The panels are arranged in a grid pattern, and the water in the background is calm with a few small boats visible. The mountains in the distance are hazy, and the sky is a clear blue with some light clouds.

# RGC 17126021

Artificial Intelligence-  
Design of Maxillary  
Single-tooth Dental  
Prostheses

# RGC 17107321

Artificial  
intelligence-assisted  
orthodontic-orthognathic  
surgery planning to  
improve facial esthetics

Artificial  
intelligence-assisted  
orthodontic-orthognathic  
surgery planning to  
improve facial esthetics

# UGC/FDS13/E01/23

Automatic Landmark  
Object Extraction and  
Image-based Visibility  
Estimation System  
(Prof. LO Wai Lun,  
HK\$768,185)

Automatic Landmark  
Object Extraction and  
Image-based Visibility  
Estimation System  
(Prof. LO Wai Lun,  
HK\$768,185)

# HMRF 11221976

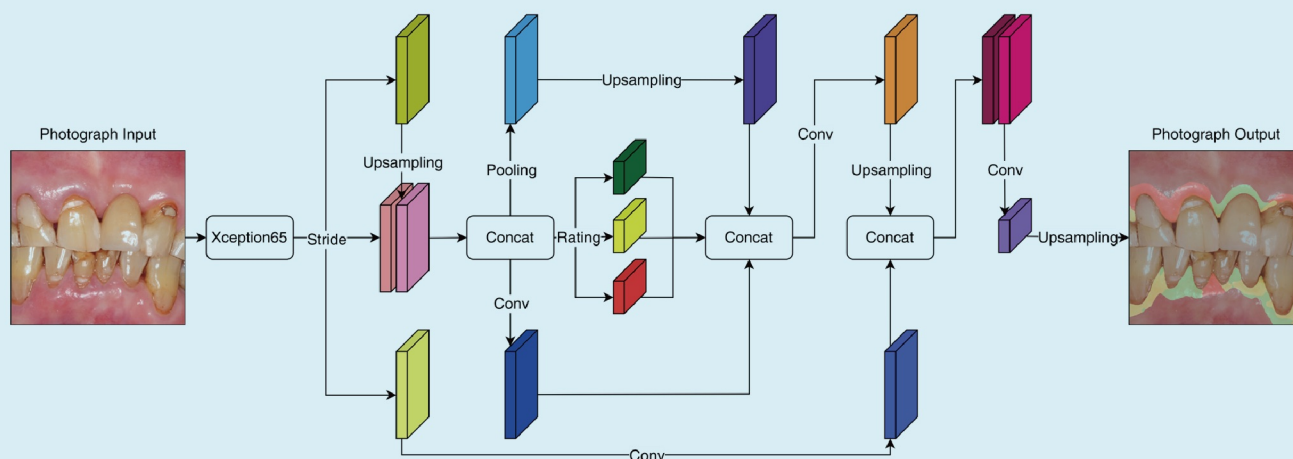
Detecting gum inflammation using artificial intelligence-powered smartphone photography among the older adults in Hong Kong

Detecting gum  
inflammation using  
artificial  
intelligence-powered  
smartphone photography  
among the older adults in  
Hong Kong

# Aw Boon Haw Foundation

A Metaverse System for  
Enhancing Interactivity,  
Enthusiasm and  
Collaborative Learning on  
Fine Art Logistics and  
Heritage Preservation

# A Metaverse System for Enhancing Interactivity, Enthusiasm and Collaborative Learning on Fine Art Logistics and Heritage Preservation



## 虛擬實境教學實驗室 Virtual Reality Teaching Laboratory



學院設有虛擬實境教學實驗室，利用虛擬實境技術，模擬建築物的內外環境，令用者置身其中。虛擬實驗的研究與發展近年備受關注，亦被廣泛應用，如虛擬產品設計、室內環境設計、工程評估、電腦遊戲開發及電腦動畫模擬等。虛擬實境教學實驗室可提供系統平台，讓學生學習編寫虛擬實境程式。

The College is equipped with a Virtual Reality (VR) teaching Laboratory. Utilizing VR technology, the Laboratory enables users to explore the outdoor and interior of a building from a simulated virtual representation. The research on VR and its development, while gaining significant attention in recent years, have been widely applied in different areas, for example, VR product design, interior design, engineering assessment, game development, simulation of computer animation, etc. The VR Teaching Laboratory offers a computing platform for students to learn to write VR programmes.





**黃浩賢 WONG Ho Yin**

## 2024年資訊科學榮譽理學士畢業生 Graduate of 2024

從小對科技的熱愛，讓我選擇了資訊科學系，而在這裡，我真正理解了科技的本質，掌握了專業知識和技能。在珠海學院度過的日子，讓我可以深入學習，亦有機會在職場實踐，充實而精彩。感謝教授們的悉心指導，讓我在畢業後能順利進入職場，並在資訊科技行業找到了自己的位置，每天都在實現自己的夢想。

My passion for technology from a young age led me to choose the Computer Science program where I truly understood the essence of technology and acquired professional knowledge and skills. My time at Hong Kong Chu Hai College allowed me to delve deeply into my studies and gain practical experience in the workplace, making it both fulfilling and exciting.

I am grateful to the professors for their careful guidance which enabled me to smoothly transition into the workforce and find my place in the information technology industry where I am realizing my dreams every day.



**譚嘉晉 TOM Ka Chun**

## 2024年資訊科學榮譽理學士畢業生 Graduate of 2024

感謝大家在這段旅程中的支持與陪伴，四年的學習讓我不僅掌握了Computer Science的知識，更學會了如何面對挑戰與成長，感謝老師們的教導和同學們的友誼，讓我在這裡度過了充實而難忘的時光。未來的路上，我將帶著這些寶貴的經驗和回憶，勇敢前行，追求夢想。謝謝大家！

I am thankful for the support and companionship throughout this journey. The four years of study not only equipped me with knowledge in Computer Science but also taught me how to face challenges and grow. I appreciate the teachers' guidance and the camaraderie of my classmates which made my time here enriching and unforgettable. As I move forward I will carry these valuable experiences and memories with me bravely pursuing my dreams. Thank you all!



**林燦 LIN Can**

## 2022年資訊科學榮譽理學士畢業生 Graduate of 2022

四年本科生活讓我接觸了電腦科學的各個領域。豐富了我對電腦科學各領域的理解。敬業的教授們傳授了全面的知識。激發了我對知識的熱情。在他們的推薦下，畢業後我有幸繼續前往香港浸會大學就讀碩士課程。

The four-year undergraduate life exposed me to various fields of computer science and enriched my understanding of them. The dedicated professors imparted comprehensive knowledge and ignited my passion for learning. With their recommendations I was fortunate to continue my studies in a master's program at Hong Kong Baptist University after graduation.



**鄧日聰 TANG Yat Chung Human**

## 2019年資訊科學榮譽理學士畢業生 Graduate of 2019

在珠海學院的校園生活很充實，有很多實踐知識的機會，有幸能代表學校參加程式設計比賽。畢業後馬上有公司聘請，感謝教授們的教導。

Campus life at HKCHC is very fulfilling, and provide us with a lot of opportunities to practice. I was honoured to participate in the programming competition as a school representative. I got a job once graduated, I would like to say thank you to my teachers for teaching me a lot.



**董文斌 TUNG Man Pan**

## 2018年資訊科學榮譽理學士畢業生 Graduate of 2018

小時候總天真地以為自己每天在用手機就代表對科技十分了解，然而在修讀資訊科學系課程後才真真正正地認識和了解電子世界。畢業後，藉著在課程所掌握的知識和思維技巧，如願進入資訊科技行業。現擔任開發人員，致力於開發VR項目。

When I was young. I always thought that using my mobile phone every day meant I knew a lot about technology. After studying Computer Science, I realized that what I knew before was just the superficial knowledge. With the knowledge and thinking skill acquired in the degree course, I am equipped to step into the information technology industry. And I am now a developer working on VR projects.

### 一年級入學 Year 1 Entry

#### 香港中學文憑試學生

Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) students

科目 Subject	所需成績 Level Requirement
中國語文 Chinese Language	第3級 Level 3
英國語文 English Language	第3級 Level 3
數學 Mathematics	第2級 Level 2
公民與社會發展科 Citizenship and Social Development	達標 Attained
選修科目 Elective subject	一科達第2級 Level 2 in one subject

#### 備註1:

\*非華語學生可憑以下學歷作為香港中學文憑試中國語文科資歷:

- 應用學習中文:達標或以上
- GCSE/IGCSE:達C級或4或以上
- GCE A-level:達E級或以上

\*Non-Chinese speaking (NCS) applicants may use one of the following Chinese Language qualifications as the equivalent of HKDSE Chinese Language:

- Applied Learning Chinese: Attained or above
- GCSE/IGCSE: Grade C or 4 or above
- GCE A-level: Grade E or above

#### 備註 2:

如持有成績為2023年或以前的香港中學文憑試通識教育科,所需成績為第二級或以上。

If the student has HKDSE Liberal Studies results from 2023 or earlier, the required results are Level 2 or above.

#### 備註 3:

除了甲類選修科目,數學科延伸部分 (M1/M2) 及“其他語言科目”(法語/德語/西班牙語取得A2 或以上;日語取得N3或以上;韓語取得3級或以上) 均可用作選修科。如學生同時修讀M1及M2,則只作一個選修科目計算。

Besides Category A elective subjects, Mathematics extended modules (M1/M2) and other Language subjects (A2 or above in French / German / Spanish; or N3 or above in Japanese; or Grade 3 or above in Korean) can also be used to meet the elective requirement. If students taken both M1 and M2, they are counted as one subject only.

### 二或三年級入學 Year 2 or 3 Entry

#### 副學士及高級文憑持有人

Associate Degree and Higher Diploma (AD/HD) holders

- 持有本地院校經評審的副學士/高級文憑
- Completed an accredited Associate Degree/ Higher Diploma from Local educational institutions

如申請人持有同等學歷,申請將作個別考慮。

Candidates with equivalent qualifications will be considered on a case-by-case basis.

### 本地生須知 Useful Information for Local Students

申請期 Application Period	報名費 Application Fee	2025-26學年度學費 Tuition Fee
2024年11月1日至 2025年8月29日 1 November 2024 to 29 August 2025	報名費港幣二百元 (錄取與否概不退還) A non-refundable application fee of \$200	一、二年級:\$73,000 每年 Year1 & Year2 \$73,000 per year
		三、四年級:\$78,200 每年 Year3 & Year4 \$78,200 per year



## 本地生申請手續

### Application Procedures for Local Applicants

#### 申請入學途徑

#### How to Apply

香港珠海學院網上申請系統 HKCHC Online Application System ➔ <https://apply.chuhai.edu.hk/>

應屆香港中學文憑試考生亦可透過下列途徑報名：

Current year HKDSE candidates may also apply through the following channels:

- 自資課程 self-financing programmes:  
專上課程電子預先報名平台 (E-APP)  
Electronic Advanced Application System for  
Post-secondary Programmes  
➔ <https://www.eapp.gov.hk>
- 指定專業／界別課程資助計劃課程  
Study Subsidy Scheme for Designated Professions / Sectors  
(SSSDP) programmes:  
大學聯合招生辦法(JUPAS)  
Joint University Programmes Admissions System  
➔ <https://www.jupas.edu.hk>

## 申請文件 Documents Required

- 最近護照相片一張;  
One recent passport-size photo;
- 繳驗香港身份證及繳交香港身份證影印本;  
Hong Kong Identity Card and its Photocopy
- 繳驗原校畢業證書、學歷成績證明書、公開考試證明書及繳交學歷證件影印本;  
School academic results and certificates, public examination results, and their photocopies;
- 學生學習概覽 (SLP)、學校推薦信 (如適用);  
Student Learning Profile (SLP), recommendation letter from the applicant's school (if applicable);

合適的申請人須接受面試，有關安排會以電郵通知

Selected applicants will receive an invitation for an interview via email.

## 其他學歷 Other Qualifications

持有內地或國際學歷的申請人，可掃描下列二維碼查閱相關入學要求及申請手續：

Applicants holding mainland or international qualifications may scan the following QR codes to learn about the respective entry requirements and application procedures:

內地高考  
Mainland Qualification: Gaokao



國際學歷  
International Qualifications





- ☎ 2972 7200
- 📍 香港新界屯門青山公路青山灣段80號
- 🌐 [info@chuhai.edu.hk](mailto:info@chuhai.edu.hk)
- ✉ [www.chuhai.edu.hk](http://www.chuhai.edu.hk)
- 📘 [www.facebook.com/chuhai.edu](https://www.facebook.com/chuhai.edu)

